

Frühjahr 2010 / 6. Jahrgang

DESTINATION GOLF

Golf

Hotellerie

Gastronomie

Kultur

Wellness

Lifestyle

Golfen im Dreiländereck
Deutschland - Frankreich - Luxemburg
www.destination-golf.eu

Abschlag in die
neue Golfsaison
mit einem Special
Oberstauen





VORWORT

Vorsicht auf dem Fairway.

Schön, dass Golf kein Hallensport ist. Unschön, die kleinen Gefahren. Wie Zeckenbiss und Bienen-, Wespen- oder Hornissenstich. Der private Unfallschutz BISS & STICH hilft. Hole-in-one Versicherung inklusive.

Unfallschutz mit BISS & STICH

Invalidität	mit 100.000 € versichert
Vollinvalidität	mit 200.000 € versichert
Todesfallsumme	5.000 €
Krankenhaustagegeld/Genesungsgeld	20 € am Tag
Hole-in-one	500 €
Beitrag pro Jahr nur:	9,90 €*

Fax (06894) 915-434

Ja, ich beantrage hiermit die private Unfallversicherung der Baden-Badener BISS & STICH gemäß den beigefügten Allgemeinen Unfallversicherungsbedingungen und Vertragsinformationen nach § 7 VVG.

ab (Datum)

, 00.00 Uhr

und bitte, den Jahresbeitrag von 9,90 € abzubuchen.

Antragsteller (Name und Vorname)		Geb.-Datum
Straße, Hausnummer		
PLZ, Wohnort		
Konto-Inhaber		
Konto-Nr.	BLZ	
Bank		
Unterschrift		

Bitte senden Sie mir _____ weitere Anträge zu.



Liebe Golf Freunde,

mit einem satten "Ping" startet der weiße Ball steil in den tiefblauen Himmel, nimmt die Aufprallenergie vollends auf, setzt sie in Geschwindigkeit um, steigt höher hinauf, begibt sich dann, einem unbekanntem kosmischen Reigen folgend, auf eine elliptische Umlaufbahn, um dann links im Nirwana aus dem Blickfeld zu entschwinden.

So oder ähnlich hat dies schon jeder erlebt und darauf haben wir so lange gewartet. Aber nun ist bei den Golfjüngern wieder alles im Lot und die Saison wieder voll im Gange. Vieles ist in der langen Zwangswinterpause passiert, Tiger wurde zur „Wutz“ und Bobbele kommentierte „grandiose logistische Meisterleistung“, woran der wohl wieder tüfelt...? Und mit dem Beginn der neuen Saison ist alles wieder im grünen Bereich – wie immer.

Auch bei uns wird es in dieser Saison viel Neues geben. Vom 10-jährigen Bestehen des Golfclub Golf de Sarreguemines bis zum 90. Geburtstag von Rudolf Henninger vom Katharinenhof und noch sehr viel dazwischen.

Also wiederum eine ideale Voraussetzung für eine Golf-Tour durch unsere Region, mit vielen interessanten Höhepunkten ob kultureller oder landschaftlicher, in jedem Fall aber herzlicher und gastronomischer Art.

Golfen und dabei regionaltypisches kennenlernen und sich von unseren Partnern verwöhnen lassen.

Starten wir gemeinsam in die neue Golfsaison ...

Siegfried Weder



...die neuen Frühjahrs-Kollektionen in neu gestalteten Räumen

Größe 36-50



AIRFIELD collection

nice
Attitude
sallie sahne
AMBIENTE
LUISA CERANO
B/A/S/L/E/R
BOGNER
ZUCCHERO
TH. BRAUN
E. GRUNERT

Mode Sinnewe - 66636 Theley
Tel: 06853-50977 - www.sinnewe.de

INHALT

Golfspieler leben länger – Rudolf Henninger	7
Golfpark Weiherhof	8-9
GDS Turnierserie	10
KIFFE Travel pro	11
Gartenträume auf dem Linslerhof	13
Mainzer Golfclub endlich 18	16-17
2. Stuttgarter Golfstage	18
Medical Golf – Zahnimplantate	20
Südafrika-Reise	24
Der neue Jaguar XJ	26-27
Golfanlage Hahn: Ready for Tee Off	28
8. Interlpen Golf Trophy	30-31
Hole in One – Golf Fashion Trends 2010	32
Magnetschmuck – Energetix	33
VDP – Die Weinelite hat einen Vogel	34
Golfwoche in Böhmen	35
Special Oberstaufen	36-45
VSE – trotz Wirtschaftskrise	50
Charter Lounge – bei Anruf Privat-Jet	51
Hunde auf dem Golfplatz?	52
1. Rotary-Saarland-Trophy	53
Golf-Erlebnistag 2010	53
Centre Pompidou – Metz	54
Festival Perspectives	55
Golfschule Peter König und MTM Golf	56
IMPRESSUM	28



17 Golftalente im Leistungskader D4 auf dem Wißberg

Landes-Leistungstützpunkt befindet sich beim GC Rheinhessen

Eddy Menzler

Mit Datum 27. Januar 2010 übernahm eine neue Landes-Jugendwartin die Verantwortung für alle Jugendbelange im Landes-Golfverband RLP / S. Nach dem Ausscheiden von Dr. Markus Pütz hatte sich Ende Januar bei der LGV-Vorstandssitzung in Bad Kreuznach, Cornelia „Conny“ Obrecht vom GC Worms vorgestellt, und alle durch Kompetenz und frisches Auftreten überzeugt. Einstimmig erfolgte danach ihre Votierung für das neue Amt und die Koordinierungsarbeit mit den Trainern des Golfverbandes Rheinland-Pfalz/Saarland.

Landes-Leistungstrainer Wolfdieter Gotschlich ist auf dem Wißberg für die Mädchen im D4-Kader zuständig, während Co-Trainer Jan Pelz die Jungen des Spitzenkaders unterrichtet und ausbildet. Trainer Gotschlich betreut auch die D2- und D3-Kader in den Stützpunkten Nord im GC Cochem/Mosel im Wechsel auch beim GC Westerwald, und Süd beim GC Pfalz-Neustadt. Diplom-Golftrainer Uwe Dillinger hat seine Lehrtätigkeit im Stützpunkt West beim GC Homburg/Saar vor kurzem aufgenommen und schult dort ebenfalls die D2- und D3-Kader der jüngeren Talente. Ein weiterer Handlungsbe- reich ist mit dem Aufbau des D5-Kaders für Spitzentalente über 16 Jahre beim MGC Bad Ems im Entstehen, und wird auch da im Zuge der Nachwuchs-Vorbereitung den Kompetenzbereich von Landes-Jugendwartin Conny Obrecht berühren.

Mit 9 Mädchen und 8 Jungen ist der D4-Kader besetzt. Größtes und hoffnungsvollstes Talent ist dabei die Deutsche Jugendmeisterin 2009 über alle Klassen AK 14 – 18, Yasemin Sari vom GC Jakobsberg. Ihr eifern alle nach und die Vorgaben zur Steigerung von Konstanz und Spielstärke werden von Mädchen und Jungen sehr intensiv in Angriff genommen.



Anne-Kathrin Weber
SIV 9,3 GC Wiesensee

Caroline Backman
GC Nahetal 7,5 *



Natalie Weber
GC Wiesensee 9,8 *

Michele Obrecht
GC Nahetal 11,1 *



Anna Heibel
MGC Bad Ems 7,8 *

Anne-Maria
von den Hoff GC Trier 9,8 *



Wolfdieter Gotschlich
10 Landes- und Stützpunkt-Trainer

Tom Bener
GC Rheinhessen 9,5 *



Thomas Höher
GC Cochem/Mosel 8,1 *

Malte von Blankenfeld
Bilburger GC 6,9 *



Jan Morris Gabriel
GC Rheinhessen 4,1 *

Max Schmitt
GC Westerwald 6,4 *



Deniz Sari
MGC Bad Ems 8,9 *

Conny Obrecht
neue Landes-Jugendwartin



Sergio Prior
GC Saarbrücken 7,6 *

Jan Pelz, Co-Trainer für die
Jungenausbildung des D4-Kaders



Daniel Becker
GC Katharinenhof 2,6 *

Ann-Kathrin
Wandrey GC Edelstein-H. 6,9 *



Yasemin Sari
GC Rheinhessen 2,0 *

Marie Limbourg
GC Rheinhessen 8,1 *

Kolumne

von Peter Langer, Golf de Sarreguemines

Aus dem Leben eines Golfers

16 mm fehlen mir zum Glück...

... sang einst Hildegard Knef. Beim durchschnittlichen Golfer sind es 1.000 mm. Um genau zu sein, der letzte Meter auf dem Grün bevor der Ball mit 2 Klockgeräuschen ins Loch fallen soll.



Es sind diese verfluchten vorbei geschobenen 1 Meter Putts, die uns Amateurgolfern - je nach Charaktereigenschaften - entweder in tiefe Verzweiflung stürzen oder zu jeglicher Etikette widersprechenden Wutausbrüchen hinreiß lassen. Wobei - dies sei zur Rettung von uns Freizeitgolfern gesagt - auch die Profis solche Putts versammeln. Nur kostet das in der Regel mehr. Schlägt der 2 cm vor dem Loch liegende gebliebene Ball bei einer 10 Euro Wette mit exakt 5 Euro pro Zentimeter zu Buche, kann man bei den Profis in manchen Fällen noch 5 Nullen dranhängen. So gesehen ist Amateurgolfen echt preiswert.

Aber zurück zum Thema: Die Überwindung besagter 100 cm zählt beim Golfsport genau so viel wie der 270 Meter Drive. Nämlich exakt einen Schlag. Nun agieren die meisten Y-Chromosomenträger nach dem Motto länger, weiter, höher und definieren sich beim Golfen daher meist über die Länge Ihrer Drives. Es gibt aber nun auch nichts Schöneres auf der Runde als einen knackigen 270 Meter Drive. Sofern er denn da landet, wo er soll. An gut besuchten Turniertagen treffen sich jede Menge Longhitter im Wald rechts an unserer Bahn 12... Wie auch immer, ein verzogener Abschlag ist immer verzeihbar. Gegenüber dem Flightpartner und insbesondere gegenüber sich selbst.

Bei einem 1 Meter Putt sieht das völlig anders aus. Die eigene Erwartungshaltung ob des erfolgreichen Lochens des Ein-Meter Putts ist ungleich höher als bei jedem an-

deren Schlag. Von den mitleidigen Blicken der Flightpartner, wenn der Ball kurz vor dem Loch stehen bleibt, mal abgesehen. Leider gibt es beim Putten aus 1 Meter einige Tücken. Kann man beim Schlagen eines Drives bahnspezifische Gegebenheiten durch Steuerung des Ballfluges mittels Draw und Fade ausgleichen, geht das beim Putt leider nicht. Macht der Ball eine Rechtskurve ist das kein Draw, sondern der Ball folgt dem Break. Den kann man nicht steuern, sondern muss ihn erkennen. Und das ist des Pudels Kern. Der Putt an sich wird immer gerade gespielt. Beim Schlag mit Hölzern oder Eisen fliegt der Ball zu 90 % in irgendeiner Rechts- oder Linkskurve. Ob gewollt oder nicht, lassen wir mal offen.

Mithin liegt es an den Gegebenheiten des Grüns, wohin und wie der Ball nach dem Start rollt. Und die können wir nicht beeinflussen, nur versuchen zu erkennen und entsprechend rechts oder links anzuhalten. Nun ist bei einem 1-Meter-Putt nicht viel Spielraum und die Gesetze der Physik gelten leider auch hier. Der Ball muss mit Gefühl gespielt werden, damit er nicht im Anschluss 5 Meter hinter dem Loch liegt. Auch wenn es die Theorie gibt, dass der Rückputt immer einfacher ist.

Durch die geringe Geschwindigkeit nimmer der Ball aber naturgemäß Unebenheiten viel stärker an. Und hier sind wir jetzt bei der 1 Meter Problematik. Rund ums Grün gibt es im Laufe eines Gofftages tausende Fußabdrücke, die das Gras nieder drücken. Im Umkreis von 5 Zentimetern direkt ums Loch, wird selbst der etiketteresistenteste

Spieler kaum hintreten, sodass das Gras hier relativ unberührt ist. Das Loch liegt also sehr oft und kaum zu sehen, einige Millimeter höher. Und hier - ich erwähnte es bereits - greift die Physik. Der relativ langsam geputtete Ball nimmt die Veränderung der Bodenbeschaffenheit stärker an und bleibt rechts oder links, oder was noch schlimmer ist, vor dem Loch liegen. Sich in Gedanken als Pfeife zu bezeichnen ist noch eine harmlose innere Reaktion die darauf folgt.

Aber - und das ist die trostreiche Erkenntnis - sehr oft können wir einfach nichts dafür, wenn der Ball aus dieser kurzen Distanz nicht ins Loch fällt. Obwohl, wenn ich es recht bedenke und so ganz unter uns, meist haben wir einfach nur beschissen geputtet.

Kolumne

Golfspieler leben länger – Rudolf Henninger mit 90 Jahren immer noch aktiv



Rudolf Henninger. Mit 90 Jahren spielt er immer noch Golf, ist noch immer aktives Mitglied des Seniorentages im Golfclub Katharinenhof.



Rudolf Henninger mit Lebensgefährtin

Henninger hatte in Neunkirchen ein Optikergeschäft. Seine Hobbys waren Reisen, Tauchen und Skifahren bis er auf einer Urlaubsreise die Liebe zum Golfspiel entdeckte. Seit 1985 ist er Mitglied im Golfclub Katharinenhof und spielt regelmäßig Dienstagsmorgens in einer Herrenrunde und wenn es seine Zeit erlaubt den Seniorentag mit. Sein HC ist 30,1

Bis vor zwei Jahren ist er auch noch zum Alpiner Skilaufen in die Berge. Auf seinen Reisen spielt er immer noch Golf, so in St. Andrews und den Falkland Inseln. Seinen 90. Geburtstag feierte er auch einen Kreuzfahrtschiff auf dem Weg in die Antarktis.

Somit ist Rudolf Henninger als aktiver Golfer mit 90 ein Musterbeispiel für eine Studie die schwedische Forscher 2008 über den Golfsport herausgefunden haben.

Die Forscher des Karolinska-Instituts in Solna bei Stockholm haben folgendes festgestellt: „Golfspieler leben länger als Menschen, die nicht Golf spielen. Ein Team um den renommierten schwedischen Epidemiologen Anders Ahlbom wertete

die Daten von über 300.000 Golfern aus. Dabei fanden die Mediziner heraus, dass Golfer im Durchschnitt fünf Jahre länger leben als andere Personen gleichen Geschlechts, gleichen Alters und gleicher sozialer Schicht. Die Sterblichkeitsrate von Golfern ist um 40 Prozent niedriger als die der restlichen Bevölkerung.

Besonders lange leben jene Golfer, die sehr gut spielen und ein niedriges Handicap besitzen. Ahlbom führte die Ergebnisse darauf zurück, dass sich Golfer bis ins hohe Alter viel bewegen, oft an der frischen Luft sind und ein intaktes soziales Leben führen.

Rudolf Henninger ist als aktiver 90-jähriger Golfer wohl die beste Referenz für diese Studie. Herzlichen Glückwunsch und weiterhin Schönes Spiel.

Dorothee Steigleiter

Bromelain-POS® wirkt



Golfspielen ohne Handicap.

- Für die schnelle körpereigene Regeneration
- Wirkt direkt am Ort der Schwellung nach Verletzungen und Operationen
- Die Begleittherapie bei Sportverletzungen



Wirkstoff: Bromelain. **Anwendungsgebiete:** Zur Begleitbehandlung bei akuten Schwellungen nach Operationen und Verletzungen, insbesondere der Nase und der Nebenhöhlen. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. **Stand:** März 2010

Golfpark Weiherhof

auf dem Weg zur 18

Seit dem offiziellen Start im Jahre 2004, setzt der Golfpark Weiherhof stets neue Maßstäbe im Golfsport. Eine sportliche, innovative und verlässliche Golfanlage mit besten Rahmenbedingungen ist entstanden, die ihren Mitgliedern und Gästen vom ersten Tag an viele unvergessliche Golferlebnisse inmitten einer herrlichen Naturkulisse beschert.

Der herausragende Golfplatz und der 6-Loch-Kurzplatz wurden mit viel Liebe zum Detail gestaltet und bestechen durch einen hervorragenden, immer wieder bewunderten Pflegezustand. Ein lebendiges und geselliges Clubleben sowie die familiäre Atmosphäre, sind Garanten für eine Wohlfühlumgebung in der sich sowohl Mitglieder als auch Gäste stets willkommen und geborgen fühlen.



Golfpark Weiherhof GmbH
In den Weihern 21
66687 Wadern-Nunkirchen

Telefon : 06874-13 51
Telefax : 06874-5 14
Mobile : 0177-3614686
E-mail : Info@golfpark-weiherhof.info
Internet : www.golfpark-weiherhof.info

Eröffnungs-Cup 2010

Erweiterung von 9 auf 14 Bahnen
Samstag, den 08. Mai 2010

Für die Mitglieder der Golfpark Weiherhof

- 10:30 Uhr Empfang
- 11:00 Uhr Begrüßung durch den Eigentümer Herr Ulrich Wingsens
- 11:30 Uhr Eröffnungsabschlag am Tee 4 mit einem goldenen Golfball durch den Eigentümer Herr Ulrich Wingsens
- 12:00 Uhr Turnierbeginn Kanonenstart (nicht vorgabenwirksam)
- Halfway-Verpflegung nach mindestens gespielten 9 Löchern auf der Clubhausterrasse.
- 17:30 Uhr Imbiss/ Siegerehrung

Teilnehmerzahl ist auf 70 begrenzt

Eröffnungs-Cup 2010

Erweiterung von 9 auf 14 Bahnen
Sonntag, den 09. Mai 2010

Für die Gönner und Sponsoren der Golfpark Weiherhof

- 10:00 Uhr Begrüßung / Imbiss
- 10:30 Uhr Begrüßung der Gäste durch den Eigentümer Herr Ulrich Wingsens auf der Clubhausterrasse
- 11:00 Uhr Grußwort des Landtagspräsidenten des Saarlandes, Herr Hans Ley
- 11:15 Uhr Grußwort des Geschäftsführers für den Bereich Recht und Regularien des Deutschen Golfverbandes e.V., Herr Alexander Klose
- 11:30 Uhr Grußwort des Präsidenten des Golfclub Weiherhof e.V., Herr Siegfried Pohl
- 11:45 Uhr Eröffnung der neu erbauten Löcher auf dem neunten Grün durch die geladenen Gäste
- 12:30 Uhr 9-Loch-Turnierbeginn -Kanonenstart (nicht vorgabenwirksam)
- 12:30 Uhr Puttingturnier für geladene Gäste, die nicht am Turnier teilnehmen
- 14:00 Uhr Siegerehrung für die Teilnehmer des Puttingturniers
- 15:30 Uhr Siegerehrung für die Turnierteilnehmer des 9-Loch-Turniers



Mahinda Gunawardene
Course Designer

Während der gesamten Konzeption und Gestaltung des Weiherhof Golfplatzes, hatte ich und alle die daran beteiligt waren, das gleiche Ziel im Auge: wir wollten den Platz so konstruieren, dass er einzigartig und unvergesslich für alle Spieler sein sollte und Spaß auf hohem Niveau.
Unser Bestreben, die Natur zu erhalten und das Design des Platzes nicht nur anspruchsvoll, sondern auch innovativ darzustellen, ist uns bestens gelungen.
Das außergewöhnliche Design des neuen Platzes eröffnet zudem eine Vielzahl an Spieloptionen, so dass Menschen jeden Alters und jeder sportlichen Ambition alles finden, was das Golferherz begehrt.

GDS Turnierserie startet am 5. Mai

Ab Mai ist es wieder soweit: Die GDS Tour 2010 startet mit dem 1. Turniertag im Golfclub „Golf des Sarreguémines“ in Rouhling. Bis Ende Oktober können alle interessierten Golfer jeweils am ersten Mittwoch des Monats um Preisgelder in Höhe von über 3.800 Euro spielen.

Peter Langer



Die glücklichen Gewinner der GDS-Tour 2009



Mitmachen kann jeder Golfer ab HCP – 54. Insgesamt finden 10 Turniere statt, von denen die besten 6

Ergebnisse in die Wertung kommen. Gespielt wird vorgabewirksam nach Stableford, wobei hier alle Ergebnisse unter Berücksichtigung der individuellen Spielstärke in eine gemeinsame Rangliste fließen. Der Preisgeldpool von 3.875 Euro verteilt sich auf die ersten 25 Ranglistenplätze.

Der große Unterschied zu anderen Turnierserien besteht darin, dass hier – wie bei den Profis – eine Gesamtrangliste geführt wird, in der alle Spieler vertreten sind. Durch ein Bonuspunktesystem ist sichergestellt, dass auch mittlere bis hohe Handicapspieler gute Chancen haben in den Preisen zu sein. „Das Geheimnis“ liegt hier in der Spielkonstanz: Ein Hochhandicaper, der immer sein Handicap spielt, wird stärker bewertet als als Singlehandicaper der in seinen Ergebnissen nicht konstant ist.

Die aktuellen Ranglisten werden aktuell im Internet veröffentlicht, so dass jeder Spieler genau sehen kann, was ihm zum Erreichen der Ranglisten noch an Punkten fehlt. Da von den 10 mög-

lichen Turnieren nur die besten 6 gewertet werden, kann man sich hier auch den ein oder anderen „Ausrutscher“ erlauben, oder auch Turniertage ausfallen lassen.

Vor jedem Turnier gibt es kleine Startgeschenke sowie eine Rundenverpflegung. Am Abend findet jeweils nach einem gemeinsamen Essen die Ehrung der Tagessieger mit Preisen statt. Abgerundet wird das Ganze durch diverse Sonderpreise und Wertungen die an einzelnen Spieltagen stattfinden. Ab 16. Oktober findet das große Abschlussturnier mit Abendveranstaltung und Siegerehrung statt.

Die Teilnahme an der Turnierserie kostet einmalig 49 Euro. Die Startgebühr pro Turnier beträgt inklusive Startgeschenk, Rundenverpflegung sowie Abendessen 20 Euro. Für alle Gäste bietet der GDS ein reduziertes Greenfee von 25 Euro an. Die Anmeldung zur Tour kann am jeweiligen Turniertag im Sekretariat direkt erfolgen oder im Internet unter <http://www.golfimclub.de>.



Die Termine *:

Mittwoch, 5. Mai
Mittwoch, 2. Juni
Mittwoch, 7. Juli
Mittwoch, 4. August
Samstag, 7. August mit Abendveranstaltung
Mittwoch, 1. September
Mittwoch, 6. Oktober
Samstag, 16. Oktober mit Abschlussfeier

* 2 weitere Samstagstermine standen bei Redaktionsschluss noch nicht fest

Weitere Info und Anmeldung im Internet unter <http://golfimclub.de>

KIFFE TRAVEL pro



Besonders auf hügeligen Plätzen werden die Nutzer die Motorbremse zu schätzen wissen. Diese wurde so konzipiert, dass sie Energie zurück gewinnt, wenn der TRAVEL pro bergab fährt. Damit zeigt KIFFE ein besonderes Umweltbewusstsein. Der TRAVEL pro hält bergab die eingestellte Geschwindigkeit und man kann dadurch völlig entspannt auch am Hang neben dem Caddie laufen. Ergonomisch ist dies das Optimum, was erreichbar ist.

Ergonomisch ist auch das Design, denn bei der Entwicklung stand der Nutzer im Mittelpunkt, die Technik wurde um den Menschen herum so angeordnet, dass immer eine gesunde Haltung eingenommen werden kann, die Muskulatur zudem immer für den nächsten Schlag ganz locker bleibt. Während des Schlags hat man durch die Park-Stop-Bremse die Ruhe und Sicherheit, dass das Gerät am Hang wirklich fest steht und nicht ins Rollen kommt.

Die Restkapazität der Batterie wird mit fünf LED exakt angezeigt. Damit weiß der Nutzer immer genau, dass entspannt der Rest der Runde gegangen werden kann. Die Konzentration kann also ganz beim nächsten Schlag sein. Durch das elektronische Sperrdifferential hat der TRAVEL pro immer Vortrieb, auch wenn auf rutschigem Untergrund ein Rad einmal durchdreht. Im Notfall, wenn z.B. einmal vergessen wurde, den Akku zu laden, lässt sich das neue Modell aus der Caddieschmiede KIFFE auf Knopfdruck auch ganz leicht schieben. Ein elektronischer Freilauf macht es möglich.

TRAVEL pro – der Name ist Programm, denn das Gerät ist kompakt zusammen zu legen und leicht, so dass man es gut auf Reisen mitneh-

men kann. Das Ladegerät für den Akku ist sogar mit einem Reisestecker versehen und dadurch international einsetzbar.

KIFFE gibt auf das neue Gerät drei volle Jahre Garantie, auf den Akku ein Jahr.

Im Fachhandel und in den ProShops wird der TRAVEL pro für Euro 2.750,00 angeboten werden.

Technische Daten:

Deutsche BC-Antriebsmotoren (bürstenkommutiert)
Silent-Noise-Getriebe
leichter Li-Ion Akku (197Wh, 25,2V, 7,8Ah, 1,1 kg), Reichweite 27 Löcher
Geschwindigkeitsregelung über Drehknopf (digitaler Decoder)
Motorbremse für Bergabfahrten mit zusätzlicher Park-Stop-Bremse
umweltfreundliches Energie-Rückgewinnungssystem bergab
genaue Batteriekontrolle (Restkapazität) über 5 LEDs
elektronisches Sperrdifferential
elektronisch betätigter Freilauf (vor & zurück)
Ladegerät mit Reisestecker (Gewicht: 0,25 kg)
Gewicht des Kaddies mit Rädern ca. 7,9 kg (ohne Räder 5,9kg)
Abmessungen gefaltet ohne Räder: 73x58x16 cm

Lieferumfang:

E-Kaddy inkl. Scorekartenhalter aus Kunststoff, Akku und Ladegerät
-3 Jahre Garantie auf Kaddy & Ladegerät
-1 Jahr Garantie auf Akku
- Empfohlener Verkaufspreis im Fachhandel: € 2.750,00

KIFFE ENGINEERING GmbH
Am Krebsgraben 18
78048 Villingen-Schwenningen
Telefon: 07721 800333
Fax: 07721 800320
E-Mail : marcus.kiffe@kiffe.net
www.kiffe-golf.de

Zweitältester Club in Rheinland-Pfalz wird 40

Der GC Pfalz in Neustadt – Geinsheim feiert Jubiläum

von Eddy Menzler



Einweihung mit Segnung des Dorfgeistlichen erhielt.

Der Mitgliederstand erweiterte sich kontinuierlich und heute im Jubiläumsjahr 2010 sind über 1.050 Golferinnen und Golfer in der Bestandsliste geführt. Der aktuelle Vorstand des Clubs, Dr. Gerhard Paul, stellt auf der Jahresversammlung im März ein Programm zu Reparaturarbeiten und einem moderaten Clubhaus-Umbau im Gastronomiebereich vor, um die Arbeiten nach Votum der Mitglieder beginnen lassen. Ebenso ist ein kleines Turnier-Programm zum Jubiläum im Juni geplant, das alle Teilnehmer fröhlich stimmen soll. An die Jugend und Tänzer ist dabei mit einer Musiknight gedacht.

Nicht außer Acht werden bereits die Verbesserungen auf der Golfanlage gelassen, wobei zwei Neukonstruktionen von Abschlägen an den Bahnen 4 und 5 im Bau sind. Der Erhalt des von allen Seiten bestätigten positiven Eindrucks des Platzes ist dabei immer vorrangig.

Doch nicht nur der GC Pfalz feiert, auch die vier Clubs GC am Donnersberg, GC Barbarossa, GC Jakobsberg und GC Homburg/Saar haben Grund zum Feiern. 1990 gegründet, werden zum 20. Jubiläum wohl rauschende Feste auf den Anlagen gefeiert.

Erster Club im Lande war der Mittelrheinsche Golfclub Bad Ems, der 1938 gegründet wurde und auf dem 1928 gebauten Platz auf der Denzerheide zuhause ist. Mit viel Initiative und Mut haben dann am 25. August 1970 einundzwanzig ordentliche Clubmitglieder den "Golf-Club Bad Dürkheim" aus der Taufe gehoben. Da sich aber das dafür aussehene Golfgelände in einem Waldstück am Rande des Pfälzerwaldes später als nicht geeignet herausstellte, ermöglichte es der frühere Oberbürgermeister von Neustadt, Dr. Wolfgang Brix ein Brach- und Feldgelände im Osten des Stadtgebietes zu pachten. Hier bei der östlichsten Stadtgemeinde Geinsheim fand sich an der Landstraße Richtung Speyer das ideale Terrain, um das Projekt Golfplatz anzugehen.

war Douglas Stonehouse, der am 1. 3. 1973 eingestellt wurde. Eine Holzhütte bot in der Anfangsphase Schutz vor den Witterungsunbilden. Mit der Rodung von drei Schneisen in den Kiefern- und Mischwald auf dem Gewinn "Am Lochbusch" begann der Bauabschnitt der ersten neun Golfplätze. Und dann endlich konnte die inzwischen auf 310 Mitglieder angewachsene Spielschar am 15. April 1976 den 9-Loch-Platz einweihen und der damalige Präsident Dr. Heinz Flügel konnte den goldenen Ball auf Bahn 1 abschlagen. Das Design der Anlage war von Golfplatz-Architekt Dr. von Limburger entworfen worden.

Weiter ging es mit der Einweihung 1980 der restlichen 9 Golfbahnen auf östlich gelegenen Terrain. Tausende von standortüblichen Bäumen wurden von den Mitgliedern in lockeren freiwilligen Aktionen gepflanzt. Die geliebte alte Clubhaus-Baubaracke wich einem lange und emotional diskutierten Neubau, der 1992 seine

Nun hatte man sich aber schon in GC Pfalz umbenannt und begann 1973 zunächst mit drei rustikal Golfbahnen auf einer gemähten Wiese mit dem Übungsbetrieb. Erster Golflehrer im Club

GARTENTRÄUME auf dem Linslerhof

Eine zauberhafte Reise durch die Welt der Gartenideen



Vom 13. bis zum 16. Mai bildet der nostalgische Gutshof mit seiner Guthauswiese, seinem Innenhof, dem Marstall, der Hotelwiese und verschiedenen Scheunen zum 9. Mal die charmante Kulisse für die stimmungsvolle Gartenausstellung Gartenträume.

werben. Fachleute sind mit Tipps und frischen Ideen für die Gestaltung des Gartens da. Ein vielseitiges Rahmenprogramm, sommerliche Livemusik, Kostlichkeiten und Kinderanimation vollenden dieses grüne Fest für die ganze Familie!

Zeit zum Genießen – Gärten der Sinne

Das Hauptmotto von 2010 „Zeit zum Genießen – Gärten der Sinne“ wird in der Standgestaltung und in der Angebotspalette deutlich spürbar sein. Ein Besuch an Gartenträume ist wie eine Reise ins Reich der zarten Blüten, strahlender Schönheiten und duftende Verführungen. Das paradiesische Angebot von Pflanzen ist einfach ein Erlebnis für alle Geschmackszonen. Es wird Kochvorführungen unter dem Motto „mit allen Sinnen Genießen – quer durch den Garten“ geben, sowie ein Barfußpfad, ein Kräutertisch zum Riechen und Schmecken und Köstlichkeiten aus Italiens Gärten zum Probieren. Sie werden

sich wohlfühlen in Gartenmöbeln aus dem Material der Zukunft. Sie werden Ihren Träumen freien Lauf lassen in dieser faszinierenden Welt der Gartenideen. Sie werden das Geräusch von plätscherndem Wasser, die Töne eines chinesischen Gongs und angenehme Musik hören. Sie werden die Ruhe erleben in den grünen Paradiesen. Vor den Augen der Besucher werden florale Werke und Kunstobjekte entstehen. Verwöhnen Sie die Auge, das Ohr und den Gaumen und besuchen Sie Gartenträume 2010.

Daten

13. – 16. Mai 2010 Gartenträume auf dem Linslerhof
Öffnungszeiten: täglich von 10.00 bis 19.00 Uhr
Eintrittspreise: Erwachsene € 8,-/Rentner € 7,-/
 Kinder bis 12 Jahre € 1,-/bis 4 Jahre frei
Adresse: der Linslerhof in 66802 Überherrn (nahe Saarlouis)
 Weitere Informationen/Anfahrt: www.gartentraeume.com
Infonummer: 0031-541-669596
 E-Mail: info@gartentraeume.com

Sachverständigenbüro Britten Tätigkeitsspektrum deutschlandweit

● Immobilienbewertung ● Bauschäden ● Hauskaufberatung ● Bauleitung ● Energieberatung

Ottmar Britten
 Richard-Wagnerstr. 17
 66333 Völklingen
 Telefon: 06898-298702

Mobil: 0171/6841363
 Mail: obritten@web.de
www.gutachter-britten.de

VSE Die VSE-Gruppe:
 VSE | energis | artelis | FAMIS | prego services | VOLTARIS

Pluspunkte für unsere Region
 z. B.: engagiert für das Gemeinwohl

mit der Förderung von Institutionen und Vereinen aus Sport und Kultur und im Rahmen der VSE-Stiftung zur Förderung begabter junger Menschen in der Region.

Die VSE AG: Heinrich-Böcking-Straße 10-14, 66121 Saarbrücken, Tel. 0681 / 607-0, www.vse.de

VORWEG GEHEN

GOLF 2010/2011 Golfführer

für Deutschland“ als offizieller Golfführer des DGV erschienen

Auf über 1.000 Seiten werden im offiziellen Golfführer des Deutschen Golf Verbandes (DGV) alle in Deutschland bespielbaren Golfanlagen dargestellt. Neben den wichtigsten, aktuell recherchierten Informationen rund um die Golfanlagen, wie Greenfeepreise, Öffnungszeiten und Ansprechpartner vor Ort, findet der Golfer in einer separaten Straßenkarte für Deutschland alle Golfanlagen übersichtlich dargestellt. Darüber hinaus erleichtern ein komplettes Hotelverzeichnis und Hotelempfehlungen zu jeder Golfanlage die Planung der nächsten Golfreise. Mit dem Golfführer für Deutschland findet man nicht nur den schnellsten Weg zu den schönsten Golfplätzen des Landes, sondern kann zudem noch aktiv Geld sparen. Mit 160 Greenfeegutscheinen können Golfer bis zu 100% des tagesüblichen

Greenfees einsparen oder mit den 2 für 1-Gutscheinen zu zweit zum Preis für einen spielen. Bei einem durchschnittlichen Greenfee-Preis von 40 Euro unter der Woche, lohnt sich der Kauf zum Preis von 29,90 Euro bereits nach der ersten „Two for One – Runde“. GOLF 2010/2011 – Golfführer für Deutschland, erschienen unter der neuen Marke KÖLLEN GOLF des Bonner Medienhauses Köllen Druck + Verlag, setzt als offizieller DGV-Golfführer für Deutschland neue Maßstäbe und ist auf dem besten Weg, das Standard-Nachschlagewerk für alle Golfer zu werden.

Die KÖLLEN DRUCK + VERLAG GmbH ist seit August 2009 neuer Verlagspartner des Deutschen Golf Verbandes. Die Partnerschaft bein-



haltet die Produktion und den exklusiven Vertrieb aller kostenpflichtigen DGV-Publikationen, darunter das Standardwerk für alle Golfer, die offiziellen Golfregeln. Alle Golfpublikationen können einfach und bequem im Bookshop auf www.koellen-golf.de bestellt werden.

RVI-Immobilien: Krisensicher investieren! Kurt Arens GmbH Wirtschafts- und Finanzberatung



Seit 1973 stehen Immobilien der RVI GmbH – deren Mehrheitseigner Volksbanken sind – für attraktive Kapitalanlagen mit solider Rendite und garantierter Sicherheit.

Als RVI Repräsentanz Saar bieten wir Ihnen interessante Anlagemöglichkeiten in deutsche Neubauwohnimmobilien der RVI an starken Metropolstandorten mit Zukunft wie Darmstadt, Frankfurt, Köln und Stuttgart. Hoher Inflationsschutz und mindestens 10-jährige Mietgarantie inklusive.

Dabei garantieren eine ausführliche Analyse der Ist-Situation, eine qualifizierte Beratung und perfekte Abwicklung sowie eine dauerhaft professionelle Betreuung bereits seit über 33 Jahren den langfristigen Erfolg unserer Kunden!

Zudem sind wir mehr als drei Jahrzehnte erfolgreich in der Vermittlung von Immobilien im Großraum Saarbrücken, Homburg und Saarlouis tätig.

Wir versprechen nicht, wir garantieren!



RVI-Immobilien: Krisensicher investieren!

- › Erfolgreich seit 1973!
- › Sichere Anlageform mit Garantie-Paket
- › Kompetente und seriöse Beratung
- › Mietgarantie (mind. 10 Jahre)
- = Krisensichere Zukunftsvorsorge



RVI Repräsentanz Saar
Kurt Arens GmbH
Wirtschafts- und Finanzberatung
Beethovenstraße 33
66111 Saarbrücken

Tel.: 0681 – 960 12 15
Fax: 0681 – 960 12 17
Email: info@rvi-saar.de

www.rvi-saar.de
www.epsilon-darmstadt.de
www.immowelt.de/arens-wirtschaftsberatung

GARTENTRÄUME

13. (CHRISTI HIMMELFAHRT) - 16. MAI

DER LINSLERHOF - ÜBERHERRN (D)

Ein Freudenfest für die Sinne!

Aktuelle Trends, grüne Inspirationsquelle, kreative Gartenideen, verzauberndes Pflanzenangebot, Floristik, Gartenmöbel und aussergewöhnliche Accessoires: Ihre Gartenträume werden wahr.

Lassen Sie sich diesen Termin nicht entgehen, wir freuen uns auf Sie!

GARTENTRÄUME
DER GRÜNE TREFFPUNKT

Täglich geöffnet von 10:00 - 19:00 Uhr.

WWW.GARTENTRAEUME.COM



Mainzer Golfclub "Endlich 18"

Ab Mai 2010 ist die Golfregion Rhein-Main um 9 Bahnen reicher. Die Platzweiterung des Mainzer Golfclubs geht planmäßig an den Start.

So die nüchternen Tatsachen. Doch die neue Golfanlage, zentral gelegen zwischen Mainz und Wiesbaden, weckt auch Emotionen. Seit 2009 sind die ersten 9 Bahnen Heimat des ansässigen Mainzer Golfclubs, bereits in dieser Phase mit 600 Mitgliedern. Tausende Gastspieler fanden den Weg nach Budenheim. Zur Begrüßung gab es meist gleich ein AHA-Erlebnis. Kaum jemand vermutet eine so spektakuläre und anspruchsvolle Golfanlage an dieser Stelle. Noch geht die Anfahrt durch das angrenzende Gewerbegebiet - pures Understatement. Doch der üppige Parkraum lässt dann schon die Dimension des Golfprojektes erahnen. Und dann ein erster Blick vom Aussichtspunkt (links der gigantischen Drivingrange) über die Bahnen. Atemberaubend! Markante Steilwände, Biotope, Naturwasserflächen, in den Geländeverlauf perfekt und harmonisch eingepasste Spielbahnen... Und ab Mai nun auch in sprichwörtlich neue Dimensionen gewachsen: die neuen Spielbahnen erklimmen den angrenzenden ehemaligen De-



Der neue Orgentec Golfplatz im Mainz Budenheim



poniekörper und ergänzen die bestehenden Bahnen mit fantastischen Panoramablicken ins Umland und neuen golferischen Herausforderungen.

Herausforderung. Auch ein gewollter Aspekt der Golfanlage. Keine Golfautobahn gilt es durchzu-eilen, alle Aspekte des Sports werden abgefordert. Die Platzweiterung auch hier ein Quantensprung. Waren die bisher verfügbaren Bahnen topografisch vorgegeben eher eng und entsprechend präzise zu spielen, fordern die neuen Löcher nun auch den beherzten Griff zum Driver. Charakterbahnen für Charaktergolfer. Aller Spielstärken, es zählt der „spirit of the game“.

Zum Saisonstart bietet der Mainzer Golfclub wieder in großer Anzahl Schnupperkurse und Platzreifekurse an. Das ansässige und hoch qualifizierte Trainerteam ist im Molitor Trainingzentrum beheimatet, neben der riesigen Drivingrange mit Flutlicht und den umliegenden Trainingsarealen für das kurze Spiel steht auch ein attraktiver 6-Loch-Kurzplatz zur Verfügung.

Die Zukunft? Die Golfanlage ist breit aufgestellt, bereit für den Golfmarkt der Zukunft. Es gibt Angebote und Mitgliedschaftsmodelle für alle Spielerbedürfnisse, wer sich für den Golfsport begeistert ist herzlich willkommen. Hemmschwellen? Fehlanzeige. Baulich werden die nächsten Schritte die Anfahrt mit einer eigenen Zufahrt vereinfachen, ein angemessenes Clubhaus gebaut werden.

Startzeiten: 06139-29300
www.mainzer-golfclub.de



Mainzer Golfclub GmbH & Co. KG
Oberer Mombacher Weg 4 • D-55257 Budenheim/Mainz
Tel. +49 (0) 6139/2930-0 • Fax +49 (0) 6139/2930-29
info@mainzer-golfclub.de • www.mainzer-golfclub.de

2. Stuttgarter Golftage – 7 Tage, 7 Plätze, 7 Turniere



Nach der erfolgreichen Erstaufflage in 2009 werden die Stuttgarter Golftage in diesem Jahr vom 30.05.-05.06. ausgetragen. Auf diesmal sogar sieben verschiedenen Golfanlagen rund um die Baden-Württembergische Landeshauptstadt finden sieben Turniere statt, welche für Golfer und Golferinnen aller Handicapklassen ab 21 Jahre offen sind. Neben dem Kampf um wertvolle Tages- und Wochenpreise wird auch in diesem Jahr wieder ein Charity für hilfebedürftige Kinder integriert, der in diesem Jahr die Krankenhausinitiative „Clowndoktoren“ des Lions Clubs Esslingen Postmichel unterstützt.

Hintergrund der Turnierwoche, die von der GHC Golf & Hotel Consulting veranstaltet wird, ist die gesamte Region Stuttgart stärker in den touristischen Fokus vor allem der deutschen Golfspieler zu rücken. „Wir haben herrliche Landschaften, hohe Kulturgüter, eine wunderbare schwäbische Küche und erstklassig

gepflegte Golfplätze – dies muss einfach stärker ins Bewusstsein der Deutschen gebracht werden“, so Stefan Kunz, der Initiator der Stuttgarter Golftage.

Alle Turniere werden vorgabewirksam als Einzelzählspiel nach Stableford ausgetragen und können ab Handicap -54 gespielt werden. Jedes Turnier hat seine eigene Wertung und endet abends nach einem sportlichen und spannenden Turniertag mit der Siegerehrung bei kleinen Snacks und Tappas. Am ersten und am letzten Turniertag gibt es am Abend noch ein schönes Dinner. Es spielt für die Ermittlung der Gesamtsieger also keine Rolle, ob man nun an einem, zwei, drei oder gar allen sieben Turnieren teilnimmt – Wochensieger in den einzelnen Klassen ist immer der Teilnehmer, der das jeweils beste Einzelergebnis erspielt hat.

Um den teilnehmenden Golfern und Golferinnen etwas mehr als bei den meisten herkömmlichen Turnieren zu bieten, werden zum Beispiel pro Turnier an jeweils zwei Verpflegungsstationen leckere Happen, Obst und Getränke serviert. Weiterhin gibt es als Siegerpreise keine „Blumenkübel“ sondern Gutscheine für Greenfees, Restaurantbesuche und Reisen, attraktive Golf-Artikel und weiteres Nützliches aus der Welt des Golfsports. Ein Highlight der besonderen Art ist der zu den Turnieren stattfindende Contest „Golfer mit Herz & Seele“, der in diesem Jahr wieder einen interessanten Hauptpreis bietet und Geld für die Initiative „Clowndoktoren“ einspielt, die vom Lions Club Esslingen Postmichel unterstützt wird!

Hier die Turniertermine im Einzelnen:

- 30. Mai, GC Hetzenhof
- 31. Mai, GC Marhördt
- 01. Juni, GC Schloss Monrepos
- 02. Juni, GC G & LC Haghof

- 03. Juni, GC Bad Liebenzell
- 04. Juni, GC Schloss Weitenburg
- 05. Juni, GC Domäne Niederreutin



Die Teilnahmegebühren betragen ab 35,- € für Mitglieder und 70,- € für Gäste. Enthalten sind kleine Turniergehenke, Greenfee, Rundenverpflegung, Snacks/Tappas nach den Turnieren, Siegerehrung (am ersten und letzten Turniertag mit Dinner) sowie ein Charity-Beitrag, der der Initiative „Clowndoktoren“ zu Gute kommt.

Weitere Informationen zu diesem aussergewöhnlichen Golf-Event in der Region Stuttgart gibt es unter:
www.stuttgarter-golftage.de
oder direkt beim Veranstalter
GHC Golf & Hotel Consulting unter
Tel.: +49 (0) 7181 408891

Leistungsgolf-Förderung

Beginn einer neuen Ära beim Golfverband Rheinland-Pfalz/Saarland e.V.

von Conny Obrecht



Wie schon Ende des vergangenen Jahres berichtet, strebt der LGV RLP/S eine Weiterführung der Förderung für seine jungen Spitzenspieler an, die dem D 4 – Kader „entwachsen“ sind. Um die ehemaligen Kadernspieler weiter für ihren Landesgolfverband zu binden, haben der LGV Sportwart Gerd Kohns, Landestrainer Herr Wolfdieter Gotschlich und LGV Geschäftsführer Jens Werner ein entsprechendes Konzept erarbeitet. Der Verband sieht eine Förderung der Sportler vor, die sich für mind. 2 Jahre verpflichten, weiterhin Mitglied in einem Rheinland – Pfälzischen oder Saarländischen Golfclub Mitglied zu sein. Weiterhin erklären sie sich bereit, an den kompletten Fördermaßnahmen und Trainingsterminen teilzunehmen. Natürlich werden sie sich für den Verband beim jährlichen Highlight, dem „Länderpokal“, der dieses Jahr im September in

Sachsen – Anhalt stattfindet, engagieren.

Eingeladen wurden 14 Nachwuchstalente, von denen 11 erwartungsfroh am Samstag, den 13. März in Bad Ems erschienen. Trotz Verlegung des Termins zwei Wochen nach hinten, erstrahlte der MGC Bad Ems in strahlendem Weiß, um die neuen Hoffnungsträger zu begrüßen. Somit war intensives Warmmachen angesagt bei den Sportlern, bevor es auf die Driving – Range zum Schneegolfen ging.

Angeleitet wurden sie von keinem geringeren Playing and Teaching Professional als Heinz - Peter Thül, allen bekannt als jahrelang erfolgreicher PGA – European - Tour – Spieler und Coach of the Year 2002. Voll motiviert gingen die jungen Sportler nun an die gestellten Aufgaben heran und schlugen die Bälle ins Weiß. Nach

einer kurzen Mittagspause zum Aufwärmen, Essen und Kräfte sammeln ging es bis zum späten Nachmittag weiter.

Weitere Trainingstermine wurden für die kommende Saison vereinbart. Da es aufgrund des unerwartet langen und frostigen Winters noch nicht bei allen zum perfekten Schwung reicht, bleiben an den ersten Terminen noch alle Nachwuchshoffnungen beisammen, bevor eine Auswahl der weiter zu fördernden Spieler erfolgen wird.

Allen beteiligten Organisatoren, Spielern, Trainern, dem Verband und dem MGC Bad Ems ein herzliches Dankeschön und viel Erfolg bei der Arbeit mit dem Ziel einer deutlich besseren Platzierung beim Länderpokal.

NEU 2010

KIFFE

TRAVEL pro

Die neue Leichtigkeit:
Er ist funktioneller, eleganter, leichter. Luxus, Lifestyle und Sportgeist, den Sie erfahren können.

www.kiffe-golf.de

Die EigentümerPolice der SAARLAND.
Schützt alles, was Ihnen lieb und teuer ist.

www.saarland-versicherungen.de

Ihr Eigentum. Ihre Sicherheit. Ihre Zukunft.
Das Beste, was Ihrem Eigentum passieren kann, ist eine EigentümerPolice von der SAARLAND. Sie gibt Ihnen das gute Gefühl, garantiert auf der sicheren Seite zu sein.
Unsere EigentümerPolice. Einmalig!

Weitere Infos dazu in allen Generalagenturen/ Geschäftsstellen der SAARLAND Versicherungen, den Sparkassen-Geschäftsstellen in Ihrer Nähe oder direkt unter Telefon (0681) 601-333.

SAARLAND Versicherungen
Finanzgruppe

Computertomographie gibt deutlich mehr Sicherheit

Bei Zahnimplantaten reicht einfaches Röntgen oft nicht aus



Dr. Franz Walter

Wenn früher eine Zahnücke entstand, gab es nur zwei Alternativen: Mit der Lücke leben oder eine Brücke. Heute löst ein Zahnimplantat das Problem wesentlich ästhetischer. Aber nicht nur das. Ein Implantat hat auch entscheidende Vorteile über das Optische hinaus. Das weiß der Arzt für radiologische Diagnostik, Dr. Franz Walter.

Herr Dr. Walter, seit Jahrzehnten werden Zahnücken mit der Hilfe von Brücken „repariert“. Warum sollte man sich für ein Implantat entscheiden?

Abgesehen davon, dass zwei gesunde Zähne angeschliffen werden, ersetzt die Brücke ja keinen Zahn, sondern sie „überbrückt“ ihn. Die Zahnücke an sich bleibt. Das hat zur Folge, dass sich der Knochen dort zurück bildet. Davon sind auch die Zähne rechts und links der Lücke betroffen, sie können à la longue sogar ausfallen.

Wie kann denn ein fehlender Zahn für Knochenschwund sorgen?

Der Zahn drückt quasi auf den Knochen. Ist kein Zahn mehr da, „spart“ der Körper Knochensubstanz ein, da Knochen für den Körper sehr wertvoll ist.

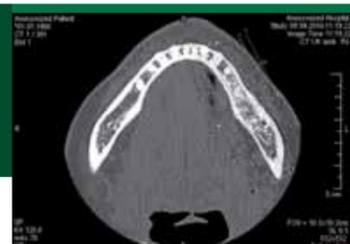
Und alle diese Nachteile kann ein Implantat vermeiden?

Ja. Gesunde Zähne müssen nicht angeschliffen werden, der Knochen schwindet nicht, denn der Zahnanker, das ist das Metallteil des Implantats, das im Knochen sitzt, gaukelt dem Knochen eine gesunde Zahnwurzel vor. Auf diesen Zahnanker kommt dann das, was so aussieht wie ein normaler Zahn, der sog. Aufbau. Für den Kieferknochen ist es gleich, ob ein eigener Zahn oder ein Implantat den Druck ausübt.

Also, ein Implantat ist die deutlich bessere Alternative zur Brücke oder gar zur Zahnücke. Wie kann man denn sicher sein, dass der Kiefer eines Patienten auch für ein Implantat geeignet ist? Reicht eine Panoramaschichtaufnahme aus, die viele Zahnärzte im Vorfeld einer Implantation machen?

Nicht in jedem Fall. Eine Panoramaschichtaufnahme ist, vereinfacht gesagt, ein Röntgenbild, das den Kiefer rundum umfasst. Aber damit kann der Zahnarzt nicht erkennen, wie tief der Kieferknochen ist. Manchmal ist der Knochen einfach nicht dick genug für ein Implantat. Ein Implantat muss mindestens von einem Millimeter Knochen eingehüllt sein. Zuverlässige Aussagen über die Tiefe des Kiefers erlaubt nur eine Computertomographie. Damit kann man die Implantatgröße an das Knochenangebot des Kiefers anpassen. Der Patient spart Geld, Mühe und Ärger.

A propos Geld. Die gesetzlichen Krankenkassen zahlen im Regelfall keine Implantate. Übernehmen sie denn wenigstens die Kosten der Computertomographie?



Nein, für den Radiologen sind Sie dann ein Privatpatient. Die Vergütung ergibt sich aus der Gebührenordnung für Ärzte (GOÄ). Sie sollten vorher mit dem Radiologen ihrer Wahl sprechen. Je nach Durchführung kostet ein Planungs-CT ab 99,- Euro. Dafür hat ein Patient aber noch weitere Vorteile. Vor allem, wenn er nicht mehr ganz jung ist und ihm schon mehrere Zähne fehlen, steigt normalerweise das Risiko, dass das Implantieren fehl schlägt.

Die Computertomographie gibt Patienten und Zahnärzten mehr Sicherheit. Der Gesetzgeber plant sogar in naher Zukunft, dass vor jedem Zahnimplantat eine Computertomographie gemacht werden muss. Das wird in den nächsten zwei bis drei Jahren Gesetz werden, zumindest für Mehrfachimplantationen.

Und das alles, weil ein Implantat ausfallen kann, wenn der Knochen nicht tief oder dick genug ist?

Nein, es kommt auch auf andere Dinge an. Beispielsweise darf der Knochen nicht „morsch“ sein, um es salopp zu sagen. Mit der Computertomographie kann man die Knochendichte messen und steht damit auch hier auf der sicheren Seite. Ein anderer Punkt ist: Nur mit der Computertomographie kann man den Verlauf des Unterkiefernerve genau sehen. Dieser Nerv ist nicht nur für den Genuss beim Küssen zuständig. Er sorgt auch dafür, dass wir nicht sabbern. Bei einigen Patienten schlängelt sich dieser Nerv zwischen den Zahnwurzeln durch. Das kann eine Panoramaschichtaufnahme nur vermuten lassen. Die Computertomographie dagegen gibt auch hier zuverlässige Auskunft. Damit wird das Ziehen eines Weißheitszahns beispielsweise deutlich sicherer.

Dr. Franz Walter



Radiologische Praxis
im Evangelischen Krankenhaus
Dr. Franz Walter
Obere Himmelsbergstraße 38
66482 Zweibrücken
Tel. 06332 48 19 28-0
info@praxis-am-himmelsberg.de
www.praxis-am-himmelsberg.de

www.destination-golf.eu

Abwechslungsreicher Abschlag im Dreiländereck
Deutschland, Frankreich, Luxemburg
in der Saar-Lor-Lux-Region

Destination-Golf.de,

eines der größten Golfportale, bietet dem Golfer bzw. Golftouristen ein System, das alle für ihn wichtigen Informationen über Golfclubs, Hotellerie, Gastronomie, kulturelle und touristische Einrichtungen sowie Anbieter von Wellness-, Lifestyle und Shopping liefert. Darüber hinaus besteht die Möglichkeit Reservierungen und Buchungen über assoziierte Reisebüros vorzunehmen.



Das Netzwerk für Golftourismus im Internet

PRAXIS AM HIMMELSBURG

Radiologische Praxis im Evangelischen Krankenhaus

- Kernspintomografie
- Digitale Mammografie
- Angiographie
- Computertomografie
- Digitales Röntgen



Insbesondere führen wir MRT-Sellink,
virtuelle Koloskopien
und Denta-CT's zur Implantatplanung durch.

Alle Kassen - Termine nach telefonischer Absprache.

Dr. med. Franz Walter · Arzt für diagnostische Radiologie
Obere Himmelsbergstraße 38 · 66482 Zweibrücken
Tel. (0 63 32) 48 18 28-0 · Fax (0 63 32) 48 19 28 21 75
www.praxis-am-himmelsberg.de
info@praxis-am-himmelsberg.de

VOUS AVEZ BESOIN D'IMPLANTS DENTAIRES

Votre dentiste vous a conseillé de passer un scanner? Ne grincez plus des dents et venez chez nous, vous économiserez!

Un appel au
00 49 63 32 - 48 19 28 0
et vous prenez rendez-vous pour le jour même si vous voulez.

Notre cabinet est doté d'un scanner de nouvelle génération à faible irradiation.

Conseil, rapidité, prix très attractif: notre équipe bilingue sera heureuse de vous recevoir au cabinet à Deux-Ponts.



Cabinet de radiologie
Obere Himmelsbergstraße 38
D - 66482 Deux-Ponts
00 49 63 32 - 48 19 28 0

WENIGER IST MEHR



Der lange Winter geht zu Ende. Kurze Tage, trüber Himmel und ein frustrierter Blick in den Spiegel. So oder ähnlich beginnen viele Gespräche mit Patienten, die uns in unseren Praxen in Sulzbach, St. Ingbert und Saarbrücken um ästhetische Unterstützung bitten. Generell wird die Kosmetische Medizin als 'Markt' immer wichtiger und zwar sowohl im Bereich der Kosmetik für Sie und Ihn, als auch bei chirurgischen Eingriffen.

schlafung schonend und schmerzarm beseitigen und ein wesentlich besseres Hautbild erzeugen.

Doch bei allem therapeutischen Fortschritt in der Ästhetischen Dermatologie sollte nicht vergessen werden, dass eine positive Einstellung, ein gesunder Lebenswandel, ein vorsichtiger Umgang mit den Feinden der Haut, also vor allem Nikotin und Sonne Vorrang haben müssen vor Äußerlichkeiten.

Wir versuchen, unserer Verantwortung als Ärzte gerecht zu werden, in dem wir von Behandlungen abraten, wenn der Eindruck entsteht, dass die Faltenerspritze eigentlich eine verletzte Seele kurieren soll.

Ein ästhetisches Erscheinungsbild als Ausdruck von Lebensfreude. Mens sana in corpore sano – Gesunder Geist in gesundem Körper- das ist Ziel ärztlichen Handelns und dies muß auch in der Ästhetischen Medizin gelten.

Mehr Infos unter www.kilogo.de

Mehr Infos unter www.kilogo.de

Mehr Infos unter www.kilogo.de



Info Kasten Ganzheitliches Gewichtsmanagement

Da die Berührungängste vor Laser, Botox und Skalpell in der Bevölkerung immer mehr zu schwinden scheinen, möchte ich an dieser Stelle zu etwas mehr Besonnenheit im Umgang mit der Schönheit von außen raten. Versteht man Kosmetik als Wellness für die Haut, so können einige Stunden im Institut und eine Vielzahl von guten Produkten für Wohlbefinden und einen schönen Teint sorgen. Dieser Tatsache tragen auch wir mit unseren Care-Cosmetic-Instituten und einer eigenen Pflegeserie Rechnung. Wenn die Anwendung von Botulinumtoxin A zwei Mal im Jahr die Falten entspannt und gleichzeitig oft auch die Migräne vertreibt, so kann diese Behandlung ein sinnvoller Baustein sein. Das Unterspritzen einer tief eingegrabenen Falte mit Hyaluronsäure kann die Zeichen der Zeit unproblematisch kaschieren. Eine Fettabsaugung in der schonenden ambulanten Tumescenz-Technik hilft bei Problemzonen, die einer Diät oder Sport nicht zugänglich sind. Sie kann aber auch am Abschluß eines erfolgreichen Gewichtsmanagements mit Hilfe unseres Kilogo-Konzeptes stehen. Innovative Laser-Techniken wie die von uns in unterschiedlichen Geräten eingesetzte Elektro-Optische Synergie (ELOS) kann eine Vielzahl an Störenfriedern wie Haare, Altersflecken, Äderchen und Hauter-

Gewicht reduzieren und sich dennoch satt fühlen. Dies ist möglich, wenn die Ernährungsumstellung den Genuss von proteinreichen Produkten in den Vordergrund stellt und Fette sowie Kohlenhydrate stark reduziert werden. Sättigungsgefühl und massiv gesteigerte Fettverbrennung sind die Folge. Eingebunden in regelmäßige ärztliche Kontrollen, ein den jeweiligen Bedürfnissen angepasstes Sport-Programm und gegebenenfalls



Dr. med. Dirk Landwehr

Dr. med. Dirk Landwehr (44) ist Dermatologe und Partner der Hautärztlichen Gemeinschaftspraxen mit Dr. med. Sven Jäger und Severin Steinhäuser in Sulzbach, Saarbrücken und St. Ingbert. Die Arbeitsschwerpunkte liegen neben der operativen Dermatologie und der Behandlung von Allergien auf der Ästhetischen Medizin. Seit der Tätigkeit in Australien ist ganzheitliche Hautverjüngung ein Fokus seiner Arbeit.

Nähere Infos und Kontakt unter:
www.hautaerzte-saar.de
www.medizinzentrum-rotenbuehl.de

Hunde-Golf Cup

Für alle golfbegeisterten Hundefreunde gibt es endlich ein eigenes Turnier: den HuGo-Cup!



Immer mehr Golfanlagen gestatten die Mitnahme von Hunden auf einer Golfrunde. Was liegt daher näher als Turniere exklusiv für Golfer mit Hund zu veranstalten. HuGo steht für Hund und Golf und genau darum geht es beim HuGo-Cup. Teilnahmeberechtigt sind ausschließlich Golfer, die einen Hund mit auf die Turnierrunde nehmen.

Gespielt wird ausschließlich in Zweier-Flights, jeder Spieler kann optional eine Begleitperson als Hundeführer mitnehmen. Natürlich achten wir sehr darauf, dass sich auch die Hunde während der Runde an die Etikette halten. Hunde dürfen daher nur angeleint mitgeführt werden. Zudem wird den Hunden vor Betreten des Golfplatzes in einem separaten Areal Gelegenheit gegeben, sich noch einmal richtig auszutoben und vor allem: sich gegenseitig erst einmal zu beschnuppern. Während des Turniers wird zusätzlich ein eigener Hundemarshal eingesetzt.

Weitere Infos unter www.hugo-cup.de

Biss & Stich / Zeckenzeit

Die Spezial-Zusatzversicherung für alle, die die Natur lieben: BISS & STICH schützt vor Gefahren auf dem Fairway

Mehr als 50 verschiedene Infektionen oder Virenübertragungen können durch Zecken hervorgerufen werden, die zwei bekanntesten sind die Frühsommer-Meningoenzephalitis (FSME) und die Borreliose. Gerade Familien mit Kindern, die häufig in der Natur unterwegs sind, oder Sportler, die sich oft draußen aufhalten, sollten sich mit einer speziellen Versicherung gegen die Folgen von Zeckenbissen absichern, um die Freizeit in vollen Zügen genießen zu können.

Als privater Unfallversicherer hat die Baden-Badener Versicherung AG die Folgen von Zeckenbissen in ihren Leistungskatalog aufgenommen. Der Unfallschutz mit BISS & STICH bietet einen komfortablen Rundum-Schutz, der im Ernstfall greift. Versichert sind zum Beispiel folgende Leistungen: Invalidität mit 100.000 €, Vollinvalidität mit 200.000 €, Todesfallsumme 5.000 €, Krankenhaustagegeld/Genesungsgeld mit 20 € am Tag. Und noch ein besonderes Schmankerl gibt es für alle aktiven Golfspieler und Golffans: Bei einem Hole-in-one stehen wir Ihnen mit 500 € zur Seite!



Das Produktportfolio der Baden-Badener umfasst die Sparten Unfall, Haftpflicht, Hausrat und Glas. Dank eines innovativen Baukastensystems können die Kunden sich ihre Versicherungen individuell zusammenstellen. Beratung rund um den individuell passenden Versicherungsschutz erhalten Sie gerne im Kundenservice-Center der Baden-Badener unter:
Telefon (06894) 915-911 oder
per E-Mail: versicherung@baden-badener.de

Dres. med. Sven Uwe Jäger · Dirk Landwehr
Severin Steinhäuser · Volker Schenkelberger
HAUTÄRZTLICHE GEMEINSCHAFTSPRAXIS

Praxis Sulzbach
An der Klinik 9, Sulzbach, Tel. 0 68 97 / 56 74 17

Privatpraxis Saarbrücken
Medizinzentrum Rotenbühl, Scheidter Straße 110, Saarbrücken, Tel. 06 81 / 9 60 12 70

Praxis St. Ingbert
Kaiserstr. 15, St. Ingbert, Tel. 0 68 94 / 49 94



www.hautaerzte-saar.de

- Allgemeine Dermatologie
- Allergielabor
- Ambulante Operationen
- Laserzentrum

Dermatologie und Kosmetik - Hand in Hand für Sie und Ihn

- Ästhetische Medizin
- Hautverjüngung
- Haarentfernung
- Konturstraffung
- Faltenkonzepte
- Cellulite-Reduktion
- Liposuktion (Fettabsaugung)

CARE COSMETIC
Institut für medizinische Hautpflege

Care Cosmetic GmbH

Institut für medizinische Hautpflege unter gemeinschaftlicher Leitung mit der Hautärztlichen Praxis

Medizinzentrum Rotenbühl, Saarbrücken,
Tel. 06 81 / 9 60 13 50
An der Klinik 9, Sulzbach,
Tel. 0 68 97 / 56 89 17
www.kosmetik-saar.de



Südafrika-Reise

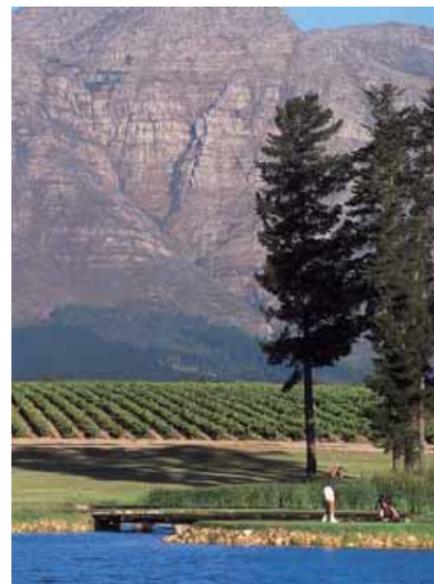
Südafrika 23.11. - 01.12.2010

Die Zeit läuft – noch gut sechs Monate bis zum Start nach Kapstadt. Die Vorbereitungen für die Golfreise laufen bei Claudia Kiy auf Hochtouren.

Am 23. November 2010 beginnt die 8-tägige Golf- und Erlebnisreise nach Südafrika. Mit einem Direktflug starten Sie in diese wunderschöne Landschaft am Fuße des Tafelbergs. Im eleganten 5 Sterne Mount Nelson Hotel werden Sie Ihre Zimmer beziehen und natürlich auch kulinarisch verwöhnt. Drei wunderschöne 18-Loch-Golfplätze werden Sie während Ihrem Aufenthalt spielen und die entsprechenden Transfers sind ebenfalls bereits für Sie organisiert. Neben dem Golfsport möchten wir Ihnen natürlich auch die Vielfalt des Landes präsentieren und unternehmen mit Ihnen gemeinsam Besichtigungstouren an den Tafelberg, zur Walbeobachtung oder zum Weingut des Top-Golfers Ernie Els. Für ausführliche Informationen und den detaillierten Reiseverlauf steht Ihnen **Frau Claudia Kiy** (ck@golffhotel-stromberg.de) unter der Rufnummer 06724 – 600 466 gerne zur Verfügung. Begleitet und betreut werden Sie während der Reise von Claudia Kiy, (Stellvertretende Hoteldirektorin) die Ihnen jederzeit mit Rat und Tat zur Seite steht.



Claudia Kiy



Die Nacht der 5 Tenöre im Land & Golf Hotel Stromberg

Klassikwochenende 23.07.-25.07.2010

Erstmals ist das Land & Golf Hotel Stromberg am 23. Juli 2010 der Austragungsort für ein Klassik-Openair.

Die Nacht der 5 Tenöre entführt Sie in das Reich der berühmten Opernkomponisten. Mit Charme, dramatischer Gestaltungskraft und meisterlicher Interpretation übermitteln die fünf begnadeten Stimmen unter anderem aus Mailand, Turin und Rom die Bot-schaften der Gefühle und Musik und versetzen somit das Publikum auf ihrem Streifzug durch die Welt der Oper in Begeisterung. Ab € 254,00 pro Person im Doppelzimmer können Sie das Klassik-Wochenende im Land & Golf Hotel Stromberg buchen. Für Hotelgäste sind die besten Plätze reserviert. Mehr Informationen finden Sie unter www.golffhotel-stromberg.de.



"play golf - have fun"

DGV-Einsteigerinitiative 2010/2011 am Start

Zum Saisonstart 2010 geht es los: Unter dem Motto "play golf - have fun" können interessierte Nichtgolfer seit 1. April 2010 bundesweit auf rund 350 Golfanlagen schnuppergolfer.



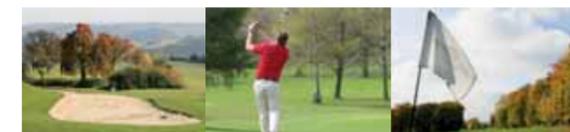
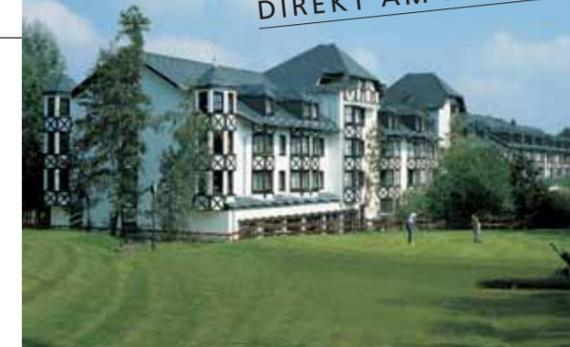
Die Einsteiger-Initiative des Deutschen Golf Verbandes

Die Einsteigerinitiative des Deutschen Golf Verbandes (DGV) macht's möglich. Über www.playgolf.de sowie die teilnehmenden Golfanlagen können Neugolfer für 19 Euro eine "play-golf-card" erwerben und diese gegen ein zweistündiges Probetraining im Club einlösen. Somit erhält jedermann die Möglichkeit, Golf einfach einmal unverbindlich und ohne Hemmschwellen auszu-probieren. Die Karte wird in drei Varianten erhältlich sein: als Plak-stikkarte, als E-Card zum Ausdrucken und als Mobile-Card auf dem Handy. Eine bundesweite Werbe- und PR-Kampagne in TV, Presse und Internet wird ab April flächendeckend für den Vertrieb der "play-golf-card". Die Aktion läuft über zwei Jahre.

Mit "play golf - have fun" unterstützt der DGV alle freiwillig teilnehmenden Golfanlagen bei der Interessenten- und Mitgliedergewinnung. Die Initiative ist ein Angebot an die Clubs, gerade jetzt, in wirtschaftlich schwierigen Zeiten, ihre Akquisition tatkräftig zu stärken. Der DGV hofft durch die Maßnahme, die von der Vereinigung clubfreier Golfspieler (VcG) finanziell unterstützt wird, mindestens 70.000 Golf-Interessenten zu gewinnen. Letztendlich soll "play golf - have fun" so auch ein weiteres kontinuierliches gesundes Wachstum im Golfsport fördern.



18-LOCH-GOLFANLAGE
DIREKT AM HOTEL



**LAND & GOLF HOTEL
STROMBERG**
...das besondere Privat-Hotel
★★★★ SUPERIOR

Tee Time in Stromberg

Erobern Sie ein neues Grün im schönen Hunsrück auf den Höhen des Soonwaldes. Die anspruchsvolle 18-Loch-Anlage und das besondere Flair unseres Hauses erwarten Sie.

IHR PROGRAMM UND UNSERE LEISTUNGEN

- ▶ Zur Begrüßung eine Flasche Mineralwasser auf Ihrem Zimmer
- ▶ 2 Übernachtungen im Zimmer der gebuchten Kategorie
- ▶ 2 x großes Vital-Frühstücksbuffet
- ▶ 2 x Abendessen im Rahmen der Verwöhn-Halbpension
- ▶ 2 x Greenfee für die hoteleigene 18 Loch-Golfanlage Stromberg
- ▶ 2 x 2 Erfrischungsgetränke
- ▶ 1 x 2 Scorecards und 3 Golfbälle für Ihre Runden
- ▶ Reservierung der Abschlagszeiten im Golf Club-Sekretariat

Termine und Preise 2010
15.04. – 31.10.2010
Zimmerkategorie
Komfort

2 x ÜF, 2 x Greenfee
ab **269,00 €**

Pauschalpreise pro Person im Doppelzimmer.
Die Preise der höheren Kategorien auf Anfrage.

... weitere Arrangements:

Golfsafari
3 x ÜF, 3 x HP, 3 x Greenfee
ab **399,00 €**

Hole-in-one
4 x ÜF, 4 x HP, 3 x Greenfee
ab **474,00 €**

Buchenring 6 · 55442 Stromberg/Bingen
Telefon 0 67 24 / 600-0 · Telefax 0 67 24 / 600-4 33
info@golffhotel-stromberg.de
www.golffhotel-stromberg.de



setzt nun auch im XJ den konventionellen Automatik-Wählhebel. Zu den neuen Bedienkonzepten gehört ein hoch auflösendes TFT-Display, auf das die Instrumente virtuell, aber sehr realitätsnah aufgespielt werden, sowie ein zentraler Touchscreen mit "Dual-View"-Display, das ermöglicht, für Fahrer und Beifahrer gleichzeitig unterschiedliche Darstellungen auf dem selben Bildschirm anzuzeigen.

system, eine sehr direkte Servolenkung und die spontan und sanft schaltende ZF-6-Stufen-Automatik, die jetzt auch über Schaltwippen am Lenkrad bedient werden kann. Der neue XJ ist in drei Motorvarianten erhältlich. Der 275 PS starke Diesel und der 385 PS starke 5.0-Liter-V8, sowie die 510 PS starke Kompressor-Variante. Die Preise starten bei 76.900 Euro für den XJ 3.0 D.

Für das unnachahmliche Jaguar Fahrgefühl sorgen eine Luftfederung, ein adaptives Dämpfer-

La Linea

LA LINEA FRANCA KFZ-HANDELS-GMBH
Zur Ostspange 2, 66121 Saarbrücken
Tel. 0681 96854300
St. Nazairer Allee 1a, 66740 Saarlouis
Tel. 06831 4872400
www.lalineade

Kompromisslos modern: Der neue Jaguar XJ

Die achte Generation des klassischen Jaguar XJ bringt Bewegung ins Luxuswagen-Segment. Der neue XJ setzt die Designsprache von XK und XF konsequent fort und glänzt mit einer Mischung aus elegantem Luxus, souveräner Leistungsentfaltung sowie kompromissloser Motoren- und Bedientechnik. Beispielhaft ist der neue 3.0-Liter-V6-Diesel mit weltweit erstmals realisierter sequentieller Bi-Turbo-Aufladung.



Insassen auf eine moderne Interpretation des von Jaguar kultivierten Holz/Leder-Themas - abgerundet durch moderne Applikationen in Chrom oder Klavierlack.

Das neue Panorama Glasdach durchflutet den Innenraum zusätzlich mit Licht. Der bereits im XF und XK eingeführte JaguarDrive Selector™ er-



Mit einem Durchschnittsverbrauch von nur 7,0 Liter/100 Kilometer und einem CO₂-Ausstoß von 184 g/km ist er einer der sparsamsten Motoren in dieser Klasse. Verbrauchsmindernd wirkt sich auch die weiterentwickelte Aluminium-Monocoque-Bauweise aus. Sie spart gegenüber einer Ausführung aus Stahl 150 Kilogramm Gewicht. Im Interieur treffen die

5 Jahre FontanaVita – Ayurveda, Wellness & Kosmetik

Wenn ein Unternehmen in der heutigen Zeit sein 5-jähriges Bestehen feiert, dann ist dies zum einen ein Zeichen dafür, dass „Bedürfnisse unserer stressigen Zeit“ angesprochen werden, zum anderen aber auch Beleg für herausragende Qualität.

FontanaVita bietet in einzigartigem Ambiente die Möglichkeit, den Alltag zu vergessen, zur Ruhe zu kommen und neue Energie zu tanken. Die nach Feng Shui gestalteten 800 qm Räumlichkeiten laden zum Verweilen ein. Sie werden überrascht sein, wie Sie jegliches Gefühl von Zeit vergessen werden. Sich fallen lassen, einfach mal einen Tag nur für Sie!

„Als Unternehmerin im schnellleibigen Modebereich hatte ich immer nach einem Ort gesucht, an dem ich für kurze Zeit dem Alltag entfliehen und schnell regenerieren kann. Raus aus den Kleidern, rein in den Bademantel und einfach nur Zeit für mich haben.“ erklärt Marie-Luise Bayer die Idee von FontanaVita. Ob für eine Behandlung, einen Tag oder einen Kurzurlaub in den vier Zimmern – wer im Bademantel relaxen möchte ist hier genau richtig – Übernachtungsgäste tun



dies übrigens durchaus auch beim Frühstück oder Abendessen.

Der Schwerpunkt von FontanaVita liegt auf authentischem Ayurveda. „Ich habe viel ausprobiert, Ayurveda war mein Weg zur tiefen Entspannung und schnellen Regeneration.“ erzählt uns Frau Bayer. „Entsprechend waren wir stolz, einen erfahrenen indischen Therapeuten vom Himalaya für FontanaVita und unsere Kunden gewinnen zu können. Seit Gründung unseres Hauses steht Herr Badhan für den ayurvedischen Standard, für gelebte Traditionen und tiefes Wissen um die Wirkungen der sanften und entspannenden Therapien.“

Passend zum 5-jährigen Jubiläum verstärkt eine zweite indische Therapeutin das Team und bringt ihr in Indien erworbenes Wissen in den Behandlungen mit ein. Wellness-Behandlungen wie Hot Stone, Hot Chocolate, Payot-Körpermassagen und Kosmetik, individuell auf den jeweiligen Hauttyp abge-

stimmt, runden das Gesamtkonzept ab. Mit dieser Philosophie konnte sich FontanaVita in kürzester Zeit einen Namen im Bereich Ayurveda, Wellness & Kosmetik aufbauen, der Ärzte, Apotheker und Manager ebenso überzeugt wie Menschen, die einfach nur einen entspannten Tag alleine oder mit Freunden verbringen möchten. Wir sind überzeugt von FontanaVita! Lassen Sie sich auch überzeugen!



FontanaVita GmbH
Ayurveda – Kosmetik - Wellness
Marienstraße 17 · 66636 Theley
Telefon 06 85 3 / 50 21 30
Fax 06 85 3 / 50 21 39
info@FontanaVita.net
www.fontanavita.net





Golfanlage Hahn: Ready for Tee Off

Erleben Sie eine Golfanlage mit besonderer Note!

airport
GOLF HAHN

Der in direkter Nähe zum Flughafen Hahn gelegene Golfplatz Hahn verzaubert Golfer mit dem Charme der großen, weiten Welt des Flugbetriebs und bietet gleichzeitig ungestörten Golfspaß mit Niveau auf einem mit alten Baumbestand eingebetteten Platz. Die bereits 1954 entstandene Golfanlage wurde 1996 und 2006 umfangreich modifiziert und präsentiert sich heute mit großzügigen Fairways, Teichen und weiträumigen Roughs – gepaart mit idyllischem Hunsrück-Panoramablick.

Zum Jahresbeginn ist die Betreibergesellschaft der Golfanlage Hahn in neue Hände gegangen. In enger Abstimmung mit dem ansässigen Golfclub Hahn e.V. geht es nun voller Elan in die neue Saison, nach den vielen Unsicherheiten der letzten Jahre blickt man zu Recht positiv in die Zukunft.

Die Golfanlage ist auch aus dem weiteren Umfeld gut zu erreichen, einfach der Beschilderung zum Flughafen Hahn folgen. Als ganz speziellen Anreiz für einen Golftrip bietet die Anlage zum Saisonstart ein ganz besonderes Angebot:

Jeden Samstag:
PIZZA, PASTA, GREENFEE

18 Loch Greenfee, inklusive einer Pizza oder eines Nudelgerichts im Panoramarestaurant Fairway nach der Runde nur € 45,- pro Spieler.

(Angebot nicht gültig an Turniertagen, bitte davor anrufen!)



Golfanlage Hahn / Airport Golf Hahn
Airport Golf Hahn GmbH
Golfallee 1 · 55483 Hahn-Flughafen
Tel. 0 65 43 / 50 95 60 · Fax 0 65 43 / 50 95 66
info@airportgolfhahn.de · www.airportgolfhahn.de

Herausgeber: Audiovisuel Euromedia S.A.R.L. / 9, rue Allemand · F- 57200 Sarreguemines / Tel.: 00333 87 95 66 88 · Fax: 00333 87 95 79 89

Redaktionsbüro Deutschland: Saar-Lor-Lux Verlag GmbH · Postfach 1241 / 66276 Kleinblittersdorf / Tel.: 06803 - 3910820 · Fax: 06803 - 3910830

Direkteur: Siegfried Weder · info@destination-golf.eu

Gestaltung, Satz und Composing: susanebrahimi@aol.com

Druck: Bliesdruckerei, Blieskastel

Fotos / Redaktion

Eddy Menzler, Ursapharm, Golf- und Landhotel Stromberg, MP-PR, Siegfried Weder, CDT-Moselle, VIF Weinhandel, Frank Roeder, Dr. med. Dirk Landwehr, Claudia Britten, Markus Jungen, Baden-Badener Versicherung, DGV, GMVD, Peter Langer, Mahinda Gunawardene, Oberstaufen Tourismus, Peter Hanser, Fedra Sayegh, KIFFE, Mainzer-Golfclub, Dr. Franz Walter, Golf & Hotel Consulting, Claudia Kiy, Jaguar, Fontana Vita, KOLLEN VERLAG, Energetix, Charter Lounge, Michael Althoff
Nachdruck von Bildern und Artikeln, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers. Für unverlangt eingesandte Manuskripte übernehmen wir keine Haftung; namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder. Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Herausgebers veröffentlicht werden. Zuwiderhandlungen werden strafrechtlich verfolgt.

Impressum

Spiel-Flights werden für zu langsamen Ablauf gerügt

Unangemessene Verzögerung im Wettspiel nimmt bisweilen krasse Formen an

von Eddy Menzler

"Das war ja heute wieder ein Trauerspiel in mehreren Akten. Wir nehmen die langsamen Spieler jetzt aber verstärkt auf die Uhr!" Nicht selten war in der vergangenen Golfsaison dieser Ausspruch von frustrierten Spielleitern und Platzrichtern der Golfregion 4 zu hören.

eine Zeitnahme durchgeführt wird. Die Zeitnahme beginnt, wenn der Spieler mit seinem Schlag an der Reihe ist. Überschreiten der erste Spieler die Zeit von 50 Sekunden und die folgenden Spieler die Zeit von 40 Sekunden für die Ausführung des Schlages, so wird dies als Verstoß gegen Regel 6 – 7. angesehen.

Die Strafen für Verstöße sind ebenfalls festgelegt und können mit Strafschlägen, Lochverlust oder Disqualifikation im uneinsichtigsten Falle geahndet werden.



Da helfen alle Ermahnungen und Belehrungen vor der Runde nichts. Bis sich da etwas auf den Abschlägen, mehr noch Fairways und besonders auf den Grüns bewegt, sind die 40 bzw. 50 Sek. Zeitspanne die dem Spieler zur Verfügung stehen auf der Uhr längst abgelaufen. "Es wird dreimal ein anderer Schläger aus dem Bag geholt und auch die bis zu fünf Probeschwünge müssen von den Mitbewerbern erst mal verdaut werden. Und auf den Grüns geht es bei jedem quasi um die Weltmeisterschaft. Für den Zeitablauf gibt es Regeln und diese sollten die Spieler unbedingt einhalten. „Denn erst ein flotter Ablauf bedeutet auch schönes und spannendes Golfspiel,“ ist ein weiterer Aufruf der Spielleiter. "Fünf Stunden Spieldauer ist für einen Dreier-Flight einfach nicht zu akzeptieren." Dabei ist diese Regel 6 – 7. Unangemessene Verzögerung; langsames Spiel, eine der meistgenannten Regeln, die schon bei jeder Platzreifeprüfung abgefragt werden. Die Erläuterung hierzu ist klar definiert und lautet:

Hat eine Spielergruppe nach Auffassung der Spielleitung den Anschluss an die vorangehende Spielergruppe verloren oder hat sie, falls Richtzeiten zum Spielen eines oder mehrerer Löcher vorgegeben sind, mehr Zeit als die Richtzeit benötigt, so wird die Spielergruppe ermahnt. Wird danach eine Verbesserung des Spieltempos nicht festgestellt, wird der Spielergruppe mitgeteilt, dass ab sofort für jeden einzelnen Spieler



Überzeugen Sie sich von unserer Produktvielfalt!

BEST GARANTIE PREIS

Autorisierte Fitting Stationen
mit dem Launchmonitor „Zelocity“
für individuelle maßgefertigte Schläger

Wir beraten Sie gerne und freuen uns auf Ihren Besuch!

Golf Outlet
Bitscher Straße 14
66989 Höheinöd
Fon: 0 63 33 - 95 56 04
Fax: 0 63 33 - 95 56 05

www.outlet-golf.de
info@outlet-golf.de
Mo.-Fr. 9.30 - 18.00 Uhr
Sa. 10.00 - 14.00 Uhr
(Sa. nur von April bis Oktober)



Die 8. Inter Alpen-Golf Trophy.

Gipfel-Treffen für Golfer Vom 14. bis 17. Juli 2010



Programm:

Mittwoch, 14. Juli 2010:

19.30 Uhr: Get-together an der Bar mit anschließendem individuellen Abendessen. Bei Drinks an der Bar lernen Sie danach die anderen Teilnehmer in entspannter Atmosphäre kennen.

Donnerstag, 15. Juli 2010:

Einspielrunde auf dem Golfplatz Seefeld-Wildmoos (Spielform: Scramble) als Vorbereitung auf das morgige Turnier. Ab 19.00 Uhr laden wir Sie zum gemeinsamen Abendessen ein. Der sportliche Tag klingt an der Bar harmonisch aus.

Freitag, 16. Juli 2010:

8. Inter Alpen-Golf Trophy. Spielform: Einzelzählspiel nach Stableford über 18 Löcher. Das Turnier ist vorgabewirksam. Um 19.30 Uhr begrüßen wir Sie zum gemeinsamen Cocktailempfang und anschließendem Winner-Dinner.

Samstag, 17. Juli 2010:

Die 8. Inter Alpen-Golf Trophy beenden wir gemeinsam bei einem ausgiebigen Brunch. Unser großzügiges Spa mit seinen vielfältigen Wellness-Angeboten steht Ihnen natürlich noch den ganzen Tag zur Verfügung - für ein rundum entspanntes Finish des Turniers.

Buchungsinformationen:

Die Gültigkeit der Arrangements ist beim jeweiligen Angebot mit Datumsangabe hinterlegt. Für Verlängerungsnächte werden die Listenpreise berechnet. Wir bitten um Ihr Verständnis, dass die Angebote nicht veränderbar und nicht mit anderen Angeboten oder Reduktionen kombinierbar sind. Der Aufpreis Südseite beträgt € 20,00 pro Person und Nacht, der Aufpreis zum Lodge-Zimmer € 20,00 pro Person und Nacht; Doppelzimmer zur Einzelbenutzung € 60,00 pro Nacht. Änderungen vorbehalten.

Für viele ambitionierte Golferinnen und Golfer bildet die 8. Inter Alpen-Golf Trophy den Höhepunkt der sportlichen Saison. Mit gutem Grund: Nirgendwo sonst lässt sich die Faszination eines exzellent gelegenen Platzes so perfekt mit dem Luxus eines außergewöhnlichen Hotels verbinden. Loch für Loch beeindruckt das Golfplatz Seefeld-Wildmoos durch hinreißende Ausblicke auf die Alpenwelt, und seine abwechslungsreiche Architektur sorgt für immer neue Herausforderungen.

Nehmen Sie an einem hochwertigen Golfturnier für Spieler aller Klassen teil und genießen Sie dabei die Annehmlichkeiten unseres Fünf-Sterne-Hotels. Dieses Jahr sind zum ersten Mal auch alle Greenfees und Startgebühren im Preis enthalten.



Unsere Leistungen:

Get-together am Mittwoch
Greenfees und Startgebühren
Driving-Range und Driving-Range-Bälle
Verpflegung am Loch 12
Cocktailempfang und Winner-Dinner mit Preisverleihung am Freitag
Brunch am Samstag
3 Übernachtungen im Apartment Typ II (68 m²)

Inklusive aller Leistungen des Inter Alpen-Standard:

Reichhaltiges Frühstücksbuffet

6-Gang Wahlmenü am Abend inkl.
Salatbuffet und Käse vom Brett
Benutzung des Inter Alpen-Spa auf 5.000 m²
Am Sonntag Gala-Dinner.
Stellplatz in unserer Garage
Abholung vom Flughafen Innsbruck oder von den Bahnhöfen Innsbruck, Seefeld, Telfs und Mittenwald
Highspeed-Internet-Anschluss in den Zimmern
Sky Sport, Sky Fußball Plus und Sky Film in allen Zimmern
Tennis-Hallenplätze und -Freiplätze
Tägliches Aktivprogramm
Kinder bis 6 Jahre frei im Zimmer der Eltern (ausgenommen Suiten)

Kinderbetreuung ab 3 Jahren
Babyphone
Preis pro Person im Doppelzimmer: € 749,-

Preis für eine nicht Golf spielende Begleitperson: € 557,-

Dieses Angebot ist buchbar vom 14. bis 17. Juli 2010.



Das komplette Golf-Paket für die 7. Inter Alpen Golf Trophy kann direkt über die Reservierungszentrale des Inter Alpen-Hotel Tyrol unter:

Tel.: 0043-50809-30 oder
E-Mail: reservation@interalpen.com gebucht werden.



Hole in One präsentiert Golf Fashion Trends 2010

Beim 2. Modedefile vom Golfshop Hole in One am Freitag, 23. April im Showroom von Audi Demuth in Junglinster Luxembourg

Golfen ist nicht nur eine Frage des Sports, sondern auch der modischen Etikette. Mit der Entwicklung des Golfspiels zum Breitensport ist aber auch eine Lockerung der Formlichkeit einhergegangen ein Trend, den auch die Bekleidungsmarken aufgreifen und nun die neusten Modetrends fürs Green 2010 vorstellen.

Mit Jacke, Hose, Shirt & Co ist der Golfer zwar schon gut bekleidet, doch es fehlen noch einige wesentliche Accessoires. Dabei geht es nicht nur um optische Gründe, sondern auch wieder um Funktion - alles zum Zweck der Wohlfühlumgebung auf dem Platz.

Erleben Sie die neustes Golfmode 2010

Deka Golf-Cup: Abschlagen mit Meeresblick

Deutschlands einziger echter Links Course ist Schauplatz des Finals 2010

In einer einzigartigen Dünenlandschaft mit Meeresblick abzuschlagen, davon träumen viele Golfer. Wer diesen Ausblick auf das Wattenmeer bei steifer Brise genießen kann, entscheidet sich nach insgesamt 70 Turnieren des Deka Golf-Cup, der renommierten Golfturnierserie für Amateure. Den Gewinnern winkt die Teilnahme am Finale auf Sylt, das vom 23. bis 26. September im Golfclub Budersand ausgetragen wird.

Die Ausscheidungsturniere werden von den am Deka Golf-Cup 2010 teilnehmenden Sparkassen ausgerichtet. Auch in diesem Jahr messen sich wieder rund 8.000 Teilnehmer auf dem Grün, um sich für das Finale zu qualifizieren. Wie schon in den vorangegangenen Jahren erhalten die Siegerin und der Sieger der Bruttowertung je

einen ProAm-Startplatz bei den BMW International Open 2011 in München.

Der Weg zum Finale auf einem der beliebtesten deutschen Golfplätze an der Nordseeküste führt über sechs Regionalfinals, die im Golfclub Hamburg-Walddorfer, im Land- und Golfclub Öschberghof, im Frankfurter Golf Club, im Golfclub Wörthsee, im Golf Club Hardenberg und Golf Club Gut Lärchenhof ausgespielt werden.

Im Rahmen seines umfangreichen Golf-Engagements fördert der zentrale Asset Manager der Sparkassen-Finanzgruppe 2010 über den Deka Golf-Cup hinaus erneut rund 150 Benefizturniere zugunsten der Deutschen Krebshilfe und Deutschen Kinderkrebshilfe als Generalsponsor. Abseits der Fairways bietet die DekaBank über



ihre Fondsmarke Deka Investmentfonds eine breite Palette an Fondsprodukten für Privatkunden und institutionelle Anleger an. Zu den Schwerpunkten im Privatkundengeschäft zählen dabei Produkte zum Vermögensaufbau und zur Altersvorsorge.

Hella Schoepe-Praun



Magnetschmuck als Quelle der Energie

Die neuen Golf-Kreationen von Energetix Bingen

Kraft, Dynamik und Gelassenheit – das wünschen sich Golfer aller Handicaps und nach Möglichkeit bei jedem Schlag. Die entsprechende Energie fließt aus Magnetschmuck. Die neue Kollektion Frühjahr/Sommer von Energetix Bingen enthält attraktive Kreationen speziell für Golfer.



Sportlich-dynamisch: Schmuck mit Golfmotiven

Ein Highlight der Kollektion dürfte sicherlich das Powerarmband sein mit Metallgewebe und einem Mittelteil in Golfballrelief (71 Euro). Auch das Power-Herz – seit Jahren Bestseller von Energetix Bingen – ist jetzt mit dynamischem Golfermotiv (48,- Euro) erhältlich. Ein besonderer Hingucker auf jedem Green ist das Fußkettchen mit vier kleinen Herzen (42,- Euro). Alle Schmuckstücke lassen die Kraft der integrierten Magnete direkt auf den Spieler wirken.

Aber auch das übrige Magnetschmuck-Angebot von Energetix Bingen lohnt einen Blick auf die Internet-Seite des Unternehmens. Glamouröse Ringe mit großzügigem Steinbesatz, reizende Schmetterlingsmotive als Charms, Kollieranhänger und Ohrstecker in den Trendfarben Türkis, Violett und Fusion Coral und außergewöhnliche Beads für die Sammler unter den Schmuckliebhabern bilden ein facettenreiches Spektrum. Eine Überraschung für die Kleinen sind die zauberhaften Schmuckmotive aus der „Sendung mit der Maus“, die exklusiv von Energetix Bingen vertrieben werden.

Weitere Informationen unter www.energetix.tv

Wie der frische Frühling: Schmetterlingsmotive in aktuellen Trendfarben



Armbandsystem mit austauschbaren Tiegeln

Armreife mit Kupferelementen

VDP – Die WEINelite hat einen Vogel

Der VDP feiert 2010 seinen 100. Geburtstag – Herzlichen Glückwunsch!

Frank Rödera



VDP: Die Prädikatsweingüter

Mitglieder sind heute das Bollwerk der Qualität gegen alles, was den Wein in einer globalisierten Welt beliebig und künstlich macht. Es ist diese Allianz der Weinverrückten, die das Beste geben, was sie ihren hervorragenden Lagen, steinigem Boden und steilen Hängen in harter Arbeit abringen können: Wein als Lebensfreude.

Der einhundertste Geburtstag bedeutet, dass der VDP die älteste Spitzenweingütervereinigung der Welt ist. Mit einem Feuerwerk an Aktivitäten feiern die Mitglieder das Jubiläum in ganz Deutschland, und überall, wo deutscher Spitzenwein zu Hause ist. Bundesweit stehen zahlreiche Veranstaltungen auf dem Kalender; es würde diesen Rahmen sprengen alle hier aufzuführen. Eine umfassende Übersicht finden Sie im Internet unter www.vdp.de/aktuelles/

Steffen Christmann, amtierender Präsident des VDP, betont, dass sein Verband kein exklusiver, statischer Verein ist, sondern eine dynamische Gruppe. So gab es seit 1990 bis heute 106 Zugänge und 69 Abgänge. Aktuell beträgt die Mitgliederzahl 197 Weingüter. Christmanns primäres

Ziel ist die Verwirklichung der Klassifikation der besten deutschen Weinbergslagen. So kommen die Grossen Gewächse – sprich die besten Weine Deutschlands – aus den über Jahrhunderte am höchsten bewerteten Lagen, wie etwa der Scharzhofberger von der Saar, die Hölle im Rheingau oder der Jesuitengarten in der Pfalz. Diese Weine belegen auf eindrucksvolle Art, dass die wahrhaft Großen Weine dieser Welt nur aus den allerbesten Lagen kommen können.

Drei Weingüter möchten wir ganz besonders empfehlen: Jean Stodden an der Ahr gilt als der beste Rotweinerzeuger Deutschlands. Diese Spätburgunder sind eine Klasse für sich, die sich mit der Spitze des Burgunds messen lassen können – bei deutlich attraktiverem Preisniveau! Das Weingut Künstler im Rheingau hat sich einen erstklassigen Ruf als Produzent feinsten Rieslinge erarbeitet. Eine Vergleichsprobe aus den Lagen Hochheimer Hölle und Kirchenstück sind spannender als ein Krimi! Das Weingut von Ottheimer von der Saar hat mit seinen Grossen Gewächsen aus dem Jahrgang 2008 wieder Anschluss an die Spitze gefunden. Die 2008er Ockfener Bockstein sowie Kanzemer Altenberg zählen zu den am höchsten bewerteten Rieslingen des Jahrgangs im Anbaugebiet Mosel.

Verlassen Sie sich auf den Adler mit der Traube! Ein besseres Güte(r)-Siegel gibt es nicht.



Frank Rödera

Adler-Auge sei wachsam! Seit nunmehr einhundert Jahren ziert der Adler als Garant des unverfälschten Weingenusses den Flaschenhals der besten deutschen Weine von den renommiertesten Weingütern des Landes. Der VDP (Verband Deutscher Prädikatsweingüter) und seine nach strengen Kriterien ausgesuchten

Golfwoche

in Böhmen

2010



Hotel Villa Golfista - Marienbad

... konzipiert von Golfern für Golfer

Die im klassischen Stil neuerrbaute Villa ist sicherlich eines der gemütlichsten Häuser, in dem Sie je waren. Klein aber fein ist hier das Motto der individuellen Betreuung des Familienunternehmens. Sehr liebevoll und mit Geschmack dekoriert von der Dame des Hauses. Und nach einem anstrengenden Tag auf dem Golfplatz werden Sie die tschechische Gastfreundlichkeit kennenlernen, bei einem gepflegtem Bier an der gemütlichen Bar des Hauses. Wer nicht nur Golf spielen will, taucht in das unverwechselbare Flair der Stadt Marienbad, eines der geschichtsträchtigen und schönsten Kurorte der Welt ein und genießt beim Flanieren durch ausgedehnte Parks oder über die Strassenpromenade die neu erwachten Schönheiten vergangener Zeiten.



Golfplätze

- Royal Golf Club Marienbad
- Golf Club Karlsbad
- Golf Club Cihelny bei Karlsbad
- Golf Club Franzensbad

Unser 6-tägiges Paket für Golfer beinhaltet

- 6x Übernachtung mit Frühstück
- 4x Green Fee - Marienbad, Karlsbad, Franzensbad, Cihelny
- Welcome Cocktail inkl. Essen am Anreisetag
- Players Party - Abschiedsdinner mit Freibier

Preise

Komplettpreis pro Person im DZ	495,- €
Komplettpreis pro Person im EZ	615,- €
Komplettpreis pro Person im APP	555,- €

Termine 2010

Sonntags - Anreise, Samstag - Abreise

2. 5. - 8. 5.	13. 6. - 19. 6.	25. 7. - 31. 7.	3. 10. - 9. 10.
16. 5. - 22. 5.	4. 7. - 10. 7.	22. 8. - 28. 8.	10. 10. - 16. 10.

Eine frühere Anreise bzw. Abreise jeweils um ein Tag möglich bei Sonderpreis

Unsere Events erfreuen sich sehr grosser Beliebtheit, daher ist eine rechtzeitige Anmeldung - egal ob alleine, zu zweit oder in kleiner Gruppe - empfehlenswert

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Dana & Petr Nitra - Ihre Gastgeber



Nur wer genießen kann, der ist selbst genießbar!

Ein guter Wein, mit Persönlichkeit und Charakter, als unverzichtbarer Begleiter eines guten Essens, perfekt abgestimmt auf die Menüfolge, kann dem Genuss die Krone aufsetzen. Wir beraten Sie kompetent und ausführlich, und finden garantiert den passenden Wein für Ihren Anspruch.

Weine mit Fomat, für Menschen von Fomat!

VIF Kompetenz in Wein.



Panorama-Golfen in Oberstaufen

...schönes Spiel in der einzigartigen Golfregion Oberstaufen/Allgäu...

Ein atemberaubendes Bergpanorama und die herrliche Allgäuer Natur als Kulisse für fünf traumhaft schöne Golfanlagen - Oberstaufen als ideale Destination für Golfer zu bezeichnen ist sicherlich keine Übertreibung.

Natur, Entspannung, Genuss, Gesundheit - wer bei diesen vier Schlagworten nicht Sehnsucht nach dem Green bekommt, der hat sicherlich die Faszination Golf noch nie erlebt. Golfen heißt nicht nur frische Luft und Naturerlebnis sondern vor allem auch körperliche Gesundheit und seelisches Gleichgewicht.

Auf Ihre Kosten kommen in Oberstaufen übrigens alle: Während ambitionierten Golfern die fünf Anlagen echte Herausforderungen bieten, können Anfänger bei Schnupperkursen erste Bekanntschaft mit Abschlag, Pitch und Putt machen oder die Heimreise sogar mit bestandener Platzreife antreten.

Die jeweiligen Golf-Partnerhotels bieten Ihren Gästen bis zu 30% Ermäßigung auf den drei Golfplätzen Oberstaufen, Steibis und Riefensberg.

Die Oberstaufen PLUS GOLF Gastgeber ermöglichen Ihren Gästen 60 Loch "Golfen ohne Greenfee" - d.h. kostenloses Golfspiel in Oberstaufen, Wiggensbach und Lenzfried.



Traumhafte Greens:

Abschlagen vor der Kulisse der Allgäuer Alpen und des Bregenzer Waldes - und als Gast bei Oberstaufen Plus Golf-Betrieben sogar ohne teures Greenfee

Golfplätze in malerischer Berglage und auf einer Sonnenterrasse, höchster Hotelkomfort zu moderaten Preisen, ein lifestyleorientiertes Wellnessangebot wie es wenige zu bieten haben und mit der Schrothkur ein natürliches und belebendes Anti-Aging-Mittel - das Angebot von Oberstaufen an sich ist verlockend genug. Doch „Oberstaufen Plus Golf“ macht es einzigartig.

Die Gäste von 19 „Oberstaufen Plus Golf“-Gastgebern können in der traumhaften Allgäuer Voralpenlandschaft auf drei Plätzen mit insgesamt 60 Loch spielen, ohne das oft teure Greenfee bezahlen zu müssen. Dazu gehört neben dem Golfzentrum Oberstaufen und dem Golfpark Schlossgut Lenzfried auch die 27-Loch-Anlage in Waldegg-Wiggensbach mit Deutschlands höchstem Abschlag auf 1.011 Metern. Auf vielen weiteren Plätzen im Umkreis von einer Autostunde sind die Platzgebühren bis zu 30 Prozent ermäßigt.

„Oberstaufen Plus Golf“ ist eine Erweiterung der in Deutschland einzigartigen Service-Initiative „Oberstaufen Plus“. Mehr als 300 Gastgeber im beliebten Schroth-Heilbad am Fuß der Allgäuer Alpen ermöglichen damit ihren Gästen den nahezu nebenkostenfreien Urlaub in der Wellness-, Golf- und Wanderregion im Naturpark Nagelfluhkette.

Die „Oberstaufen Plus“-Gästekarte gibt freie Fahrt mit allen Bergbahnen, der Sommerrodelbahn und dem Ortsbus sowie freien Eintritt ins Sommerbad oder in die Sauna- und Badelandschaft „Aquaria“. Auch das Parken im Ort ist frei. Golfer sparen so während einer Golfwoche ohne weiteres 300 Euro. Mehr dazu unter www.oberstaufen.de/golf



Die Oberstauferner Golfplätze im Überblick:



Golfzentrum Oberstaufen:

Zur Anlage auf einer herrlichen Sonnenterasse nur einen Kilometer vom Ortszentrum entfernt gehören der 18-Loch-Platz „Buffings“ (Par 68), der 6-Loch-Kurzplatz „Zell“ sowie großzügige Übungseinrichtungen. Der gepflegte Platz erstreckt sich von Buffings bis ins malerische Schwarzenbachtal und bietet einige der schönsten Ausblicke zum Hochgrat, Oberstaufens markanten Hausberg.

Auf dem 18-Loch-Platz ist Hcp 36 erforderlich, der Kurzplatz „Zell“ ist ein Pay&Play-Platz und darf ohne Vorgabe bespielt werden. Eine Reservierung von Startzeiten ist nicht notwendig.

Das Greenfee beträgt 60 Euro für Erwachsene, 32 Euro für Jugendliche bis 26 Jahre, auf dem Kurzplatz 20 bzw. 10 Euro. Gäste mit der „Oberstaufen Plus Golf“-Karte zahlen kein Greenfee.

Anfängern ermöglicht die Golfschule Oberstaufen im Einzelunterricht oder in Gruppenkursen den Einstieg in den Golfsport. Fortgeschrittene können mit professioneller Hilfe an ihrem Schwung feilen. Nach der Golfrunde verwöhnt das Clubrestaurant mit regionalen und außergewöhnlichen Gaumenfreuden auf der großen Sonnenterasse oder in der gemütlichen Gaststube.

Mehr Infos: Tel.: +49 8386 9392-50
www.golfzentrum-oberstaufen.de

Golfpark Bregenzerwald:

Der Bregenzerwald und der Golfpark in Sulzberg-Riefensberg grenzen auf der österreichischen Seite unmittelbar an das Gemeindegebiet von Oberstaufen. Architekt Kurt Rossknecht hat den weitläufigen 18-Loch-Platz (Par 71) behutsam in das sanft hügelige Gelände mit seinen alten Baumgruppen und kleinen Wasserläufen zur Weissach, die den Platz durchfließt, integriert.

Das Greenfee für 18 Loch beträgt für Erwachsene 58 Euro, am Wochenende 62 Euro, für Jugendliche durchgängig 41 Euro. Erforderlich ist HCP 45 und die Reservierung von Startzeiten.

Gäste der Oberstauferner Golf-Partnerhotels erhalten bis zu 30 Prozent Greenfee-Ermäßigung.

Mehr Infos zum Golfpark Bregenzerwald,
Tel.: +43 5513 8400-0
www.golf-bregenzerwald.com

Golfclub Oberstaufen-Steibis:

Die Golfanlage Oberstaufen-Steibis wurde vom Bundesverband Golfanlagen e.V. in die Kategorie ****-Superior eingestuft. Der 18-Loch-Platz (Par 70) direkt unter der markanten Flanke des Hausbergs Hochgrat gilt als einer der schönsten Golfplätze im Allgäu.

Erforderlich ist HCP 45 und die Reservierung von Startzeiten.

Das Greenfee beträgt 62 Euro für Erwachsene, 46 Euro für Jugendliche und Studenten. Gäste in den Golf-Partnerhotels erhalten bis zu 30 Prozent Ermäßigung auf das Greenfee.

Mehr Infos zum Golfclub Oberstaufen-Steibis:
Tel.: +49 8386 8529
www.golf-oberstaufen.de

Golfpark Schlossgut Lenzfried:

Der 2008 eröffnete 9-Loch-Platz (Par 68) mit herrlichem Ausblick in die Allgäuer Alpen liegt quasi mitten in Kempten - so lässt sich eine Golfrunde von Oberstaufen aus ideal mit einem Ausflug in die „Allgämetropole“ verbinden.

Erforderlich ist Hcp 54 und die Reservierung von Startzeiten.

Der Golfplatz wurde auf einem bis 2006 landwirtschaftlich genutzten Gelände um das Jahrhunderte alte Schlossgut angelegt. Letzte optische Verschönerungen und Bepflanzungen sollen im Frühjahr 2009 vorgenommen werden.

Das Tages-Greenfee auf dem Kurzplatz beträgt 20 Euro, Gäste der Oberstaufen Plus Golf-Hotels sind auch hier vom Greenfee befreit.

Mehr Infos: Tel.: +49 8315 1295-50
www.golfzentrumkempten.de

Golfclub Waldegg-Wiggensbach:

Die 27-Loch-Anlage (Par 70/72) mit dem höchsten Abschlag Deutschlands auf 1.011 Metern ist harmonisch in die Landschaft eingebettet und bietet einen ständigen Ausblick in die Allgäuer Voralpenlandschaft mit einem 200 Kilometer breiten Alpenpanorama.

Erforderlich ist Hcp 54 und die Reservierung von Startzeiten. Das Greenfee beträgt auf dem 18-Loch-Platz 50 Euro, am Wochenende 60 Euro, auf dem 9-Loch-Platz 30, am Wochenende 35 Euro. Jugendliche bezahlen 25 oder 30 Euro, auf dem kleinen Platz 15 bzw. 20 Euro. Gäste mit der „Oberstaufen Plus Golf“-Karte spielen auf der gesamten Panorama-Golfanlage Wiggensbach Greenfee-frei.

Im noch jungen Golfclub legt man Wert auf Sportlichkeit und informelle Umgangsformen. Die Golfakademie Wiggensbach gehört als Trainingsstützpunkt des Bayerischen Golfverbandes zu den fortschrittlichsten in Deutschland. Der Einstieg in den Golfsport kann durch einen Schnupperkurs gefunden, der Schwung durch einen Intensivkurs oder Privatunterricht verbessert werden.

Mehr Infos: Tel.: +49 8370 93073
www.golf-wiggensbach.com



Hubertushof
RESTAURANT
WELLNESS- & EVENTHOTEL
OBERSTAUFEN

GOLFER-ARRANGEMENT
Gültig vom 01. April bis 31. Oktober 2010

3 Tage - € 275,00
5 Tage - € 425,00
7 Tage - € 590,00

Pro Person/Tag inklusive reichhaltigem Gourmet-Frühstücksbuffet, pro Tag ein 4-Gänge Hubertushof-Gourmet-Abendmenü, 1 x Aroma-Energie-Massage (25 min.), Bademantel, Saunatuch und Slipper auf dem Zimmer, Nutzung unseres traumhaften Wellnessbereichs und Fitnessraumes.

GreenFee 0,- Euro auf den verschiedensten Golfplätzen in und um Oberstaufen

GreenFee 0,- Euro

ARGENSTRASSE 45 • 87534 OBERSTAUFEN
TEL. 08386/93671- 0 • FAX 08386/93671- 30
info@hubertushof-oberstaufen.de
www.hubertushof-oberstaufen.de

Sehenswürdigkeiten

Oberstaufen



Wo die Alpen das Hochland küssen liegt Oberstaufen. Die umfassende Kompetenz beim Thema Gesundheit spiegelt sich in dem umfangreichen Angebot wieder. Sonne pur und klare Luft. Von Frühjahr bis Herbst liegt die Zahl der Sonnenscheinstunden um das Dreifache über denen des Tieflandes.

Die Ferienregion Oberstaufen liegt im südlichsten Teil Deutschlands inmitten einer herrlichen Alpenkulisse, ganz in der Nähe des Bodensees und angrenzend an das österreichische Alpengebiet. Das Naturschutzgebiet Eistobel bietet ein reizvolles Farbenschauspiel der Jahreszeiten und präsentiert sich im Winter mit meterlangen bizarren Eiszapfen und großen Eishöhlen. Ob Gipfel-Hopping, eine Gratwanderung oder ein Flug über die Nagelfluhkette - hier, wo die Berge das Hochland küssen präsentiert sich ein Szenario von natürlicher Perfektion.

Naturschutzgebiet Eistobel

Das einmalige Naturschutzgebiet Eistobel erstreckt sich von der Ortschaft Schüttentobel im Südosten bis zur Eistobelbrücke im Nordwesten. Eine lange wildromantische Schlucht, entstanden durch ein voreiszeitliches Erdbeben und vieltausendjährige Erosion. Das Naturschutzgebiet mit fast alpinem Charakter ist eine wahre Fundgrube für Geologen und Naturfreunde. Auf gesicherten Felswegen geht es vorbei an den berauschenden Naturphänomenen der tosenden Argen, die sich hier ihr Bett durch eine 50 Meter hohe Nagelfluhwand geschnitten hat.

Nagelfluhkette

Die Bergkette ist für den geologischen Aufbau ihrer Berge bekannt. Die Nagelfluhkette wird im Norden und Süden von niedrigen Bergkämmen flankiert und bietet dadurch eine hervorragende Aussicht in fast allen Richtungen. Die Überschreitung der Nagelfluhkette ist ein echter Allgäuer Skitourenklassiker. Sie führt vom Hochgrat bei Oberstaufen bis Immenstadt über insgesamt acht Gipfel. Beim Gipfel-Hopping werden zusammen rund 1300 Höhenmeter überwunden.



Großer Alpsee

Zu den landschaftlich reizvollsten Gebieten des Allgäus zählt der Große Alpsee. Mit rund zweieinhalb Quadratkilometern Fläche bei einer Ost-West-Länge von dreieinhalb Kilometern ist er dessen größter Natursee. Er zieht sich durch das Tal der Konstanzer Ach und wird nach Norden und Süden von steil ansteigenden Berghängen abgeriegelt. Im Westen schließt sich als Rest einer verlandeten Alpseebuchts die kleine Teufelssee an. Das gesamte Seengebiet steht unter Landschaftsschutz. Neben ausgezeichneten Sportmöglichkeiten bietet der große Alpsee auch tolle Bademöglichkeiten rund um den See.

An vielen Tagen stehen Volkskultur und Frömmigkeit, überlieferte Bräuche und Riten aus vorchristlicher Zeit auf dem Kalender. Nirgendwo sonst kann das kulturhistorische Erbe so abwechslungsreich und natürlich in Szene gesetzt werden. Zu den Höhepunkten zählen der Staufner Fasnatziestag, die Almatriebe und der Kulturtupfer Oberstaufen.

Medical Wellness Paradies

Oberstaufen verspricht Ihnen ein umfangreiches und vielseitiges Kur-, Gesundheits- und Wellnessangebot. Gönnen Sie sich einmal eine Auszeit, lassen Sie sich nach Herzenslust verwöhnen und tanken Sie Energie.

Seit über 60 Jahren steht die Original Oberstaufener Schrothkur in Oberstaufen für Gesundheit und Wohlbefinden. Sie ist auch der bekannteste Wellness-Tipp des Schroth-Heilbades. Die umfassende Kompetenz beim Thema Gesundheit, spiegelt sich heute auch im umfangreichen und vielseitigen Wellness-Angebot wieder. Für jeden Anspruch bietet Oberstaufen Gesundheitsurlaub der Spitzenklasse.

Im kostenlosen Oberstaufener Gesundheits- und Wellnessführer finden Sie eine Übersicht, welche Leistungsträger welche Anwendungen anbieten.

Ein Urlaub, egal zu welcher Jahreszeit, wird in der Region Oberstaufen immer zu einem Erlebnis.





Als OBERSTAUFEN PLUS Partner genießen Sie GRATIS ein umfangreiches Freizeit- und Serviceangebot – unbegrenzt für die Dauer Ihres Aufenthaltes.

Golf, Vital & vegetarisches Vollwerthotel / Nichtraucherhaus



Biohotel Schrott
Gerd & Gerlinde Schrott
Adresse Sägmühle 19
D-87534 Oberstufen OT Steibis
Telefon 0049 - 0 - 8386 - 9801 - 0
Tefefax 0049 - 0 - 8386 - 9801 - 49
www.biohotel-schrott.de
Mail: info@biohotel-schrott.de



Schrothkur

Bereits seit über 50 Jahren steht Oberstufen für Wellness, auch wenn dieses Lebensgefühl erst vor wenigen Jahren einen Namen bekommen hat.

Die Original Oberstufener Schrothkur ist der bekannteste Wellness-Tipp. Die umfassende Kompetenz beim Thema Gesundheit, spiegelt sich heute auch im umfangreichen und vielseitigen Wellness-Angebot wieder. Gönnen Sie sich einmal eine Auszeit. Entspannen Sie Körper, Geist und Seele – tanken Sie Energie und Lebensfreude auf.

Die Schrothkur kann Ihr Urlaub sein

Eine Woche Schnupper-Kur ist das Minimum, zwei bis drei Wochen Schrothkur sind empfohlen um dem Körper eine lang anhaltende Entgiftung und Selbstheilung zu gönnen. Eine Zeit, die Sie idealerweise mit Ihrem Urlaub verbinden können. Wellness an den Trockentagen - Wandern, Walken, Golfen, Skifahren, Langlaufen und vieles mehr an den Trinktagen. Machen Sie etwas für sich selbst - es ist Ihre Gesundheit!

Mitten im Allgäu, mit allen landschaftlichen Vorzügen, ist das Naturheilverfahren nach Johann

Schroth seit mehr als 60 Jahren beheimatet - Oberstufen ist das einzige Schroth-Heilbad Deutschlands. Vom Kurheim bis zu Fünf-Sterne-Hotels erfüllen hier mehr als 60 Betriebe die umfangreichen Qualitätskriterien des Deutschen Schrothverbandes. Suchen Sie sich hier Ihren Gastgeber aus und buchen Sie Ihren nächsten Gesundheitsurlaub!

Wellnessangebote in Oberstufen

- Kuren und Diäten (von Ayurveda bis Vollwertkost)
- Regeneration, Entspannung und Bewegung (von Autogenes Training bis Yoga)
- Beauty und Wellness (von Ästhetischer Chirurgie bis Whirlpool)
- Heilpraktiker, Physiotherapeuten/Krankengymnasten
- Kosmetik und medizinische Fußpflege
- Sonstiges (von Ernährungsberatung bis Medizinischer Check up)



Haus Daheim

Kur- und Ferienhotel

Freibadweg 6
87534 Oberstufen
info@hausdaheim-oberstufen.de
www.hausdaheim-oberstufen.de
Tel.: 08386 - 99117-0
Fax: 08386 - 99117-20

Enzian-Hütte

"Für unser Allgäu-Special war ein Besuch in der "Königlich bayerischen Enzianhütte" bei Marianne und Rainer Alt in Oberstufen-Weissach, ein "unbedingtes Muss". Seit 33 Jahren ist die Hütte der In-Treffpunkt in Oberstufen. Die Enzianhütte steht für mich aber auch für eine exzellente Gaumenfreude, die den Gast immer wieder überrascht und hohe Massstäbe setzt.

Nicht nur die Hüttenschmankerln, der Krustenbraten sondern auch Erlesenes aus Meerestiefen findet auf dem Teller des Gastes Platz und zaubert ihm einen irgendwie verzückten Ausdruck ins Gesicht. Da lockt die Petersilienmousse, der Bodenseezander, die Barbarie Entenbrust sowie aber auch wieder die Besinnung auf die urgemütliche Allgäuer Kochkunst unter Verwendung heimischer Produkte mit Rindsrouladen, Lammhäxle, Wild- und Kuttelgerichten und lädt den Besucher zum vermehrten Besuch der Enzianhütte ein. Auf offenem Buchenholzfeuer in der Hütte gibts Kalbsbrust und Haxen, wo für den Gast der Gourmethimmel wieder näher rückt.

Rainer Alt kennt man auch als urigsten und bayrischsten Wirt mit Lederhose und Haferlschuhen, der auch mal mit aufgesetztem Hirschgeweih und Brille seine Gäste begrüsst, bei dem der Bär beim legendären Sonntagmorgensfrühschoppen brummt und die Enzianhütte weit über die Grenzen des Bayernlandes hinaus bekannt macht.

Für mich ist die Enzianhütte seit vielen Jahren immer wieder eine der besten Adressen: sei es zum Feiern oder zum genussvollen Schlemmen und gehört als Highlight auf jeden Besuchskalender eines jeden Allgäuurlaubers. Donnerstag Hüttentanzabend. Jeden Sonntag Frühschoppen mit Livemusik und Tanz. -

Königlich feiern und speisen in der
„Königlich bayr. Enzianhütte“
Marianne und Rainer Alt
87534 Oberstufen/Weissach - Mühlenstraße 24
Tel. 08386-661 - Fax 1096
www.enzianhuette.de - enzianhuette@t-online.de

- Geöffnet: Täglich ab 14.30 Uhr
- Durchgehend warme Küche bis 22.00 Uhr
- Ruhetag: Dienstag und Mittwoch außer in Feiertagswochen
- Jeden Donnerstag Tanz mit Live-Musik
- Am Freitagabend Wienschmankerl-Musik mit den Flakern „Toni und Winny“
- Jeden Samstag geöffnet ab 11.00 Uhr bei bayr. Schmankerln und Zithermusik
- Jeden Sonntag Frühschoppen ab 10.00 Uhr mit Live-Musik und Tanz bis Open End (einmaliger Musikzuschlag)
- Wir grillen am offenen Kamin mit Buchenholz
- Reservierungen immer erforderlich und willkommen...

Steibinger Golfstage vom 24.07.2010 bis 01.08.2010

- Samstag 24.07.** 17. BMW Golf Cup International 2010
Autohaus Fink Immenstadt u. Oberstdorf
- Sonntag 25.07.** Sonntagscup offenes Turnier über 18 Loch St
- Mittwoch 28.07.** Mittwochscup offenes Turnier über 18 Loch
Techem Heinz Keck, RZ Computersysteme GmbH, Waltner Weine St
- Donnerstag 29.07.** Monatsteler Senioren für Gäste und Mitglieder
- Freitag 30.07.** Autohaus Fink - BMW Schnupperkurs
- Samstag 31.07.** "Damenwahl" Autohaus Fink Immenstadt, MDC Immenstadt St
- Sonntag 01.08.** Sonntagscup offenes Turnier über 18 Loch
Penke, Heinze & Partner, Panorama Wohnbau GmbH,
ALV Auto Center GmbH, Paschas St



Claudia Britten – Magazin Destination Golf

GOLF OBERSTAUFEN-STEIBIS



Golf Oberstaufen-Steibis
Neuer Schwung fürs Leben

Der reizvolle 18-Loch Golfplatz (PAR 70) liegt in einem außergewöhnlich malerischen Hochtal auf 800 Meter Höhe. Am Fuß des Hochgrat hat die Natur die Voraussetzung für ein landschaftlich einmaliges Golferlebnis geschaffen: Biotope, Felsen, Quellen und alte Bäume verbinden sich mit einem Panorama, bei dem selbst routinierte Golfer mal die Konzentration auf den Ball vergessen.

Die Übungsanlage mit Driving-Range, Putting- und Chippinggreen und überdachte Abschlagboxen bietet optimale Möglichkeiten. Die Golfanlage Oberstaufen-Steibis ist vom Bundesverband Golfanlagen e.V. in die Kategorie ****Superior eingestuft.

Erforderlich ist HCP 45. Greenfee täglich 62.- € - Jugend / Student 46.- €

Golf Oberstaufen-Steibis
In der Au 5 - 87534 Oberstaufen-Steibis
Tel.: 08386-8529 Fax: 08386-8657
info@golf-oberstaufen.de - www.golf-oberstaufen.de



Von Oberstaufen aus finden Sie 14 Golfplätze im Umkreis von 50 km

Restaurant am Golfplatz

Fam. Kommer - In der Au 5 - 87534 Oberstaufen-Steibis - Tel. 08386-8540

Unser Restaurant ist auch für Nichtgolfer geöffnet. Golf-Atmosphäre genießen Sie bei Kaffee und Kuchen auf unserer großen Sonnenterrasse. Wir freuen uns auf Ihren Besuch



...der moderne golfshop im golfclub oberstaufen-steibis ...nicht nur für golfer!



GOLFSHOP

In der Au 5 • 87534 Oberstaufen • Tel. 08386-8530 Fax: 08386-8657 info@golf-oberstaufen.de

Freuen Sie sich auf die Golfsaison 2010
mit einem Partnerhotel Ihrer Wahl



Turnierplan Mai / Juni 2010

MAI

Samstag, 08.05. Angolten zur Saisonöffnung AD

Mittwoch 19.05. Monatsteller Damen für Gäste und Mitglieder

Samstag 22.05. Ski & Golf - Golfturnier

Hans u. Lucie Hauber, Sport Hauber, Golfclub Oberstaufen-Steibis

Dienstag 25.05. Monatsteller Herren für Gäste und Mitglieder

Donnerstag 27.05. Monatsteller Senioren für Gäste und Mitglieder

Samstag 29.05. Ladies Cup

Motto: 70ger Jahre, Flower, Power, Blumenkinder! St

JUNI

Sonntag 06.06. Sonntagscup offenes Turnier über 9 Loch St

Dienstag 08.06. Monatsteller Herren für Gäste und Mitglieder

Samstag 12.06. Landes Invitation - Einladungsturnier FS

Samstag 19.06. 1. Schmankerl Trophy Marlies & Rolf Kommer

Dienstag 22.06. Monatsteller Herren für Gäste und Mitglieder

Mittwoch 23.06. Monatsteller Damen für Gäste und Mitglieder

Donnerstag 24.06. Monatsteller Senioren für Gäste und Mitglieder

Freitag 25.06. 6. Golf A.L.B. Turnier

Hotels Allgäu Sonne, Löwen, Bayerischer Hof FS

Samstag 26.06. 7. Golf A.L.B. Turnier

Hotels Allgäu Sonne, Löwen, Bayerischer Hof St

Sonntag 27.06. Sonntagscup offenes Turnier über 18 Loch St

JULI

Sonntag 04.07. Sonntagscup offenes Turnier über 9 Loch St

Samstag 10.07. Early Morning FS

Dienstag 20.07. Monatsteller Herren für Gäste und Mitglieder

Mittwoch 21.07. Monatsteller Damen für Gäste und Mitglieder

„Königlich bayr. Enzianhütte“

Jeden Sonntag Frühschoppen ab 10 Uhr mit Live-Musik und Tanz bis Open End

Marianne und Rainer Alt - 87534 Oberstaufen/Weissach - Mühlenstraße 24
Tel. 08386-661 - Fax 1096 - www.enzianhuetten.de - enzianhuetten@t-online.de

PARTNERHOTELS

Gäste unserer Partnerhotels erhalten Sonderkonditionen auf den Golfplätzen Oberstaufen-Steibis und Golfpark Bregenzerwald

Allgäuer Hof Tel. 08386-4870 www.allgaeuer-hof.de	
Allgäuer Rosen Alp Tel. 08386-7060 www.rosenalp.de	
Allgäu Sonne Tel. 08386-7020 www.allgaeu-sonne.de	
Bad Rain Tel. 08386-93240 www.bad-rain.de	
Bayerischer Hof Tel. 08386-4950 www.bayer-hof.de	
Bingger Tel. 08386-4039 www.kurhotel-bingger.de	
Birkenhof Tel. 08386-98080 www.birkenhof-oberstaufen.de	
Concordia Tel. 08386-4840 www.concordia-hotel.de	
Engel Tel. 08386-7090 www.kur-sporthotel-engel.de	
Hauber Tel. 08386-93305 www.hauber-hotels.de	
Hesseln Tel. 08386-705-0 www.landhaus-hesseln.de	
Hirsch Tel. 08386-4910 www.kurhotel-hirsch.de	
Interest Tel. 08386-9100 www.interest-oberstaufen.de	
Johanneshof Tel. 08386-93430 www.johanneshof.com	
Kennerknecht Tel. 08386-98090 www.landhaus-kennerknecht.de	
König Ludwig Tel. 08386-8910 www.hotel-koenig-ludwig.com	
Königshof Tel. 08386-4930 www.koenigshof.de	
Lindner Tel. 08386-7030 www.lindner.de	
Schratt Tel. 08386-98010 www.biohotel-schratt.de	
Starennest Tel. 08386-939360 www.starennest.de	
Staufner Hof Tel. 08386-4970 www.staufnerhof.de	
Traube Tel. 08325-9200 www.traube-thalkirchdorf.de	

Urlaub in Oberstaufen mit Genuss und Lifestyle

Die Ferienregion Oberstaufen bietet jedem Aktivurlauber eine Vielzahl von interessanten und abwechslungsreichen Sportarten und Erholungsangeboten. Paragliding, Segeln und Surfen auf dem nahegelegenen Alpsee, Nervenkitzel im Adventure Parcours, Canyoning oder Höhlentouren. Auch Reiten steht auf dem Programm genauso wie Ballonfahren, Bergwandern oder Tennis spielen auf mehreren Plätzen in der Halle oder im Freien.

Im Frühjahr, Sommer und im Herbst steht für Spaziergänger und Wanderer ein 300 Kilometer langes Wegenetz zur Verfügung. Als DSV Nordic-Aktiv-Zentrum bieten sich dem Nordic Walking Freund 11 bestens ausgeschilderte Touren und für Biker gibt es eine spezielle Mountainbikekarte und GPS unterstützte Tourenvorschläge. In und um Oberstaufen findet jeder Gast ein maßgeschneidertes Angebot für seine Erholung.

Ausflugziele

Oberstaufen liegt ideal als Ausgangspunkt für Ausflugsziele jeder Art. Den Bodensee erreichen Sie z.B. in ca. 45 Autominuten. Das Schloss Neuschwanstein liegt nur ca. 65 km entfernt, genauso wie das Ravensburger Spieleland.



Golf & Gourmet
 7 Übernachtungen inklusive
 Gourmet-Halbpension und einem
 5-Gang-Schlemmermenü
 2x Green Fee (18-Loch) für die
 Golfplätze Riefensberg oder
 wahlweise Steibis
 1x Aromaöl-Vitalmassage (40 Min.)
 kostenfreies Golfen auf 3 Golf-
 plätzen und Greenfee auf weiteren
 7 Golfplätzen
 in der näheren Umgebung
 Preis pro Person ab € 659,00



**Die Feine Adresse in
 Oberstaufen ****
 Hotel-Restaurant Adler
 seit 1574 - Faszination
 & Genuss in einer
 unvergleichbaren Atmosphäre**

Eine "Oase" für Gourmets in ruhiger,
 zentraler Lage. Ob SCHROTHKUR,
 WELLNESS, GOLF oder GOURMET
 erleben Sie den Genuss auf 4 ***NIVEAU
 im GOLF- UND WELLNESSHOTEL
 ADLER in OBERSTAUFEN!

Neu! Unser Geheimitipp! Als Gast unseres
 Hauses kommen Sie in den Genuss des
Oberstaufen Plus Golf Pakets:
 Freie Benutzung der Oberstaufener
 Bergbahnen u. Skilifte, Sommerrodelbahn,
 freies Baden im Erlebnisbad Aquaria,
 freies Golfen auf 3 Golfplätzen sowie
 Greenfee auf weiteren 7 Golfplätzen in der
 näheren Umgebung, und vieles mehr ...



Hotel-Restaurant Adler * Familie Hollweck
 Kirchplatz 6 * 87534 Oberstaufen * Tel: 0 83 86 - 9 32 10 * Fax: 0 83 86 - 47 63
 info@adler-oberstaufen.de * www.adler-oberstaufen.de

Golf-Singles-Wochenende in Oberstaufen

vom 10.06.2010 - 13.06.2010

*Sind Sie Single? Spielen Sie Golf und wollen dabei nette Leute,
 die Ihre Leidenschaft zum Golfsport teilen, kennenlernen?*

Oder wollen Sie schon immer einmal die Trendsportart Nr. 1 auszuprobieren
 und in sympathischer Runde ein tolles Golf-Wochenende in einer
 wunderschönen Landschaft im Allgäu erleben?

Zusammen mit neuen Golfreunden macht unser
 privates Golf-Singles-Wochenende einen Riesenspass.

Wir bieten zwei Viersternehotelkategorien an:

1. Angebot

Hotel Bayerischer Hof (4 Sterne-Kategorie)
 in Oberstaufen (Allgäu) mit Eigenanreise
 Haus liegt im Ortskern, Shopping, Ausgehen, Bummeln alles zu
 Fuß erreichbar zum Preis von 410 Euro

Anreisetag 10.06.2010
 Abreisetag 13.06.2010

Die Anreise erfolgt in Eigeninitiative, unsere Hotelzimmer stehen ab
 14.00 Uhr in beiden Häusern für unsere Teilnehmer zur Verfügung.

Unser Angebot bietet ein reichhaltiges Frühstücksbuffet. Am Abend
 erwartet Sie ein Vier-Gang Gourmetmenü.
 Weiterhin beinhaltet unser Package 1 Tag Golfen mit Greenfee auf der
 Golfanlage Steibis am 11.06.2010 ab 10.00 Uhr zur reservierten
 Startzeit.

Zum Golfen am 12.06.2010 besteht auf den umliegenden Anlagen
 Steibis und Buflings Gelegenheit.

Das Hotel Bayerischer Hof hält einen wunderschönen Wellnessbe-
 reich mit Sauna und Schwimmbad sowie Gelegenheit zu Massagen
 und Kosmetik für Sie bereit.

Anmeldeschluß: 05. Mai 2010 Mindestteilnehmerzahl 20

Anfragen und Informationen per Mail
 Claudia.Britten@web.de oder 0171/4504058

2. Angebot

Hotel Adler (4 Sterne- Kategorie) in Oberstaufen (Allgäu)
 mit Eigenanreise. Durch die zentrale Lage des Hauses im Ortskern
 macht Wandern, Shopping, Bummeln, Ausgehen doppelt Freude
 zum Preis von 395 Euro

Anreisetag 10.06.2010
 Abreisetag 13.06.2010

Die Anreise erfolgt in Eigeninitiative, unsere Hotelzimmer stehen ab
 14.00 Uhr in beiden Häusern für unsere Teilnehmer zur Verfügung.

Unser Package hält für Sie ein gemütliches Frühstücksbuffet und am
 Abend die Adler-Gourmet-Halbpension bereit. Das Hotel Adler bietet
 einen sehr schönen Wellnessbereich mit Sauna, Biogrotte (ohne
 Schwimmbad), Massagen und Kosmetik an.

Zum Shopping öffnet sich die Shoppingmeile in und um Oberstaufen
 mit vielfältigen Angeboten. Sie haben Wander- und Ausflugsmöglich-
 keiten oder besuchen sie die Eistobel um Oberstaufen oder machen
 sie eine Kabinenfahrt in der Hochgratbahn.

Am Abend beinhaltet unser Programm einen Kennenlernabend mit
 Musik, eine Fackel- und Hüttenwanderung. Danach haben Sie Ge-
 legenheiten zum vielfältigen Geniessen - dort wo die Luft nach Cham-
 pagner prickelt - im Nightlife von Oberstaufen. Den Abschluss bildet
 der Frühschoppen am Sonntagmorgen ab 11.00 Uhr in der Enzian-
 hütte Weissach, danach werden wir die Heimreise antreten.



Hotel Bayerischer Hof Hochgratstraße 2 87534 Oberstaufen 08386 4950 www.bayer-hof.de

Das Wohlfühlhotel
 Bayerischer Hof im
 Herzen von Oberstau-
 fen steht für gelebte
 Gastlichkeit & Traditi-
 on, vereint mit zeitge-
 mäßiger Gastronomie.
 20 % Greenfee Ermäßi-
 gung auf den zwei nahe
 gelegenen Golfplätzen
 Oberstaufen-Steibis
 und Bregenzerwald.

Galvanic Spa System II

Falten einfach glatt bügeln



Mit dem Stress des modernen Lebens haben Spa-Behandlungen an Bedeutung gewonnen und sind viel mehr als nur gelegentliche Luxusverwöhnkuren. Heute sind sie unentbehrlich für Wohlbefinden und gutes Aussehen. Schon seit über 50 Jahren wenden professionelle Spa-Anbieter galvanischen Strom für spezielle Pflegeprogramme an, um die Haut zu erfrischen und zu revitalisieren. Mit sanften Massagebewegungen trägt dieser Strom dazu bei, die Durchblutung zu verbessern und die Zellenergie zu erhöhen.



Hauptinhaltsstoffe in die Haut, für eine effektivere Reinigung und Feuchtigkeitsversorgung. Durchblutung und ein strahlenderes Aussehen.

Mit sanften Massagebewegungen jeder der vier austauschbaren Aufsätze – für Gesicht, Kopfhaut, Körper und speziellen Gesichtspartien – und den dafür entwickelten Produkten wird der Transport wichtiger Hautpflegestoffe gefördert, die somit optimale Resultate bringen können.

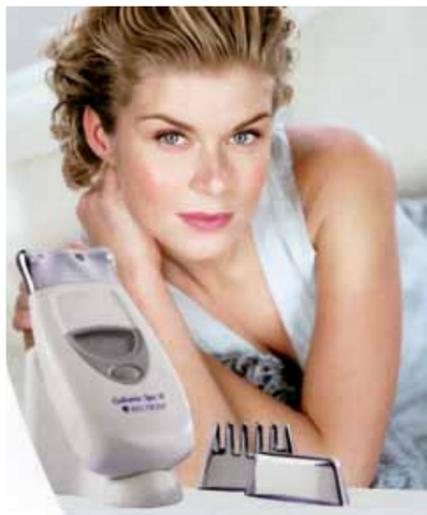
Studien haben gezeigt, dass der Transport aktiver Inhaltsstoffe nach einer Galvanic™ Spa II Behandlung bis zu 24 Stunden lang um 70% oder mehr verbessert sein kann.

www.propstei-apotheke.de

Mit dem Galvanic Spa™ System II können Sie all diese Vorteile bequem in Ihren eigenen vier Wänden oder in Ihrer "Propstei Apotheke" genießen. Dank der innovativen, patentierten Technologie des Galvanic Spa werden Linien und Falten gemindert und geglättet, der Teint erhält seine jugendliche Ausstrahlung zurück, die Kopfhaut wird revitalisiert und die Körperkonturen verfeinert, ohne dass ein Termin in einem Schönheitssalon nötig ist.

Der Galvanic Unterschied

Dieses patentierte Gerät im Taschenformat mit selbstregulierendem, niedriggalvanischem (elektrischem) Strom verbessert den Transport der



Urlaub in Oberstaufen mit Genuss und Lifestyle

Die Lifestyle-Destination Oberstaufen steht für Hotellerie und Gastronomie der Spitzenklasse. Das teilweise weltstädtische Einzelhandelsangebot gibt dem landschaftlich reizvoll gelegenen Ort den gewissen Alpenflair mit Anspruch.



lifestyle magazin
scene
oberstaufen

renate baosner
87534 oberstaufen
lindauerstr. 7
tel. 08386-961040
mobil 0171-5270623

info@scene-oberstaufen.de
www.scene-oberstaufen.de



MARCELLA'S KUHSTALL BAR-RESTAURANT

Marcella LINDE

Birkenweg 3, 87534 Oberstaufen
Telefon: 08386/969 815 oder 0172/200 66 84

Tanzlokale mit einem belebten Parkett sind selten geworden. Nicht so in Oberstaufen, Deutschlands einzigem Schroth-Heilbad, das nicht nur für die Original Oberstauffer Schrothkur bekannt ist, sondern auch für sein pulsierendes Nachtleben. Kaum irgendwo sonst im Allgäu haben leidenschaftliche Tänzer und Tänzerinnen so viel Gelegenheit, sich die Füße „wund zu tanzen“, danach ein kühles Allgäuer Bier oder einen guten Wein zu trinken und interessante Gespräche zu führen.

Als der führende WellVital Ort in Bayern hat sich Oberstaufen außerdem eine erstklassige Kompetenz im Gesundheitswesen erworben, das sich heute auch im umfangreichen und vielseitigen Wellness- und Beautyangebot widerspiegelt.

Ein Gesundheitsurlaub lässt sich ideal mit grenzenlosem Golfvergnügen verbinden. Die drei 18-Loch Golfplätze werden allen Ansprüchen gerecht - ob Golfschnupperkurs für Anfänger oder herausfordernde Runden für verwöhnte Golfer.

Lassen Sie Ihren Shopping-, Golf- oder Wellnessstag bei einem gepflegten Glas Wein oder zu angenehmen Pianoklänge Revue passieren und Sie werden feststellen: wer sich in Oberstaufen langweilt ist selber schuld!





Propstei-Apotheke

Wir bringen Ihnen, was Sie brauchen:

Unsere Propstei Mobile sind für Sie unterwegs!



Gebührenfrei für Sie: 0800-7767783 oder 0800 PROPSTEI
info@propstei-apotheke.de ● www.propstei-apotheke.de

Oberstaufen, Hugo-von-Königsegg-Str. 1 - Tel. 08386-2730

Die VSE-Gruppe trotzts nach wie vor der Wirtschaftskrise!

Wertschöpfung wiederum gesteigert / Investitionen in erneuerbare Energien und Infrastruktur

Saarbrücken (hpa). Gute Nachrichten in konjunkturell schwierigen Zeiten: VSE AG und Tochtergesellschaften setzen ihre Investitions-Offensive im Geschäftsjahr 2009 fort: mit etwa einer Million Euro Investitionen pro Monat in die Modernisierung der Infrastruktur für Energie und Telekommunikation im Saarland! Zu den weiteren Wachstumskurs-Schwerpunkten zählen zusätzliche Projekte für verstärkten Ausbau regenerativer Energien sowie die Fortsetzung des Energie-Effizienz-Programms! Darüber hinaus ist man auch in Sachen Stärkung der regionalen Verbundenheit (Partnerschaft mit den Stadtwerken Saarbrücken und Enovos Deutschland) einen großen Schritt vorangekommen. „Die VSE und ihre Beteiligungen leisten ihren Beitrag, um die Attraktivität des Wirtschafts-Standorts Saarland nachhaltig zu steigern“. Dies unterstrich VSE-Vorstandsmitglied Tim Hartmann

bei der Präsentation des Geschäftsergebnisses: Versorgungssicherheit, bezahlbare Energie, Nachhaltigkeit, moderne Infrastruktur und Wachstumsperspektiven bezeichnete er als notwendige Voraussetzungen.

Der wirtschaftliche Erfolg basiert auf ergänzenden Geschäftsfeldern. „Gerade in Zeiten der Wirtschaftskrise hat sich gezeigt, dass das Geschäftsmodell der VSE richtig ist“, machte VSE-Vorstandsmitglied Professor Leo Petry deutlich. Denn: Der konjunkturell bedingte Absatzrückgang im Stromgeschäft konnte in den Wachstumfeldern, Telekommunikation, Facility Management und Services kompensiert werden! In der Hauptsache leisteten die gestiegene Nachfrage nach Energie-nahen Dienstleistungen, neue Kunden und organisches Wachstum außerhalb des Saarlandes hierzu einen starken Beitrag. Die Gesamtleistung der VSE-Gruppe stieg von 1,17 auf 1,25 Milliarden Euro. Die Zahl der Beschäftigten in der VSE-Gruppe stieg mit rund 3.650 auf den höchsten Stand der Unternehmensgeschichte! Leo Petry: „Die von der VSE-Gruppe getätigten Investitionen und die damit verbunde-



Pr. Leo Petry und Tim Hartmann

nen Aufträge an die heimische Wirtschaft, die Sicherung der Arbeitsplätze im Saarland sowie die kooperative Ausrichtung unserer Unternehmensgruppe sind wichtiges Indiz für unsere Verbundenheit zur Region“.

Obwohl sich die Anzeichen der wirtschaftlichen Erholung mehrten, wird nach Ansicht Hartmanns der Kostendruck weiter zunehmen: Deshalb kommt der strategischen Ausrichtung der VSE, „Synergien zu nutzen durch Zusammenarbeit mit benachbarten Unternehmen, um Wachstumspotentiale zu heben“, weiterhin große Bedeutung zu. Ferner betrachtet man den Klima- und Umweltschutz weiterhin als Chance. ◆



Charter Lounge: Bei Anruf: Privat-Jet!

Das Aircraft-Unternehmen „Charter Lounge“ Geschäftsführer Miguel Arnela organisiert für Golf-Freunde und Business-Kunden Individual-Reisen im Privatjet oder Helikopter – weltweit!

Holzklasse im Billigflieger? Schlangenstehen am Counter? Verstopfte Zug-Abteile? Stopp and Go auf der Autobahn? Für viele Geschäftsreisende und Urlauber hierzulande ein tägliches Trauma. Wenn ein saarländischer Unternehmer morgens einen Termin in der Bremer



Miguel Arnela

Innenstadt und am frühen Nachmittag in Stuttgart wahrnehmen muss, ist „Charter Lounge“ gefragt. Das Unternehmen, vor rund zwei Jahren aus der „Cirrus Aviation“ hervorgegangen, vermittelt individuelle Flugreisen – per Privat-Jet oder Helikopter. Soll heißen: Man überfliegt die Staus einfach – Ohne Zweifel die komfortabelste und effizienteste Art von A nach B zu gelangen.

Die Klienten der „Charter Lounge“ kommen gewöhnlich aus Unternehmen, deren Top-Management in kurzer Zeit mehrere Termine wahrnehmen muss. „Zwei Termine in verschiedenen Städten an einem Tag, das können Sie per Linie oft kaum schaffen“, erklärt Miguel Arnela, Geschäftsführer der „Charter Lounge“. Dazu kommt der Komfort: Die Abfertigung ist unkomplizierter, langwieriges Einchecken und Wartezeiten am Flughafen entfallen. Nach der Ankunft am Flughafen geht es direkt zum Jet.

Ein teurer Luxus? Nicht unbedingt: „Wenn Sie für einen Tag mit fünf oder acht Personen zum Golfen nach Mallorca wollen, ist das ein Lear-Jet die komfortabelste Lösung“, sagt Miguel Arnela (38), Geschäftsführer der Charter Lounge - natürlich inklusive Chauffeur-Service und Hotelbuchung.“

Dem Vorurteil, solche Jets sei ein teures Vergnügen, begegnet Arnela mit einer Wirtschaftlichkeitsrechnung: „Ungeachtet der Finanzkrise steigt die Nachfrage nach exklusiven Charter-Reisen seit Jahren kontinuierlich“, so Miguel Arnela, dessen Unternehmen auf allen fünf Kontinenten agiert und gerade seine neuen Geschäftsräume in Saarbrücken bezogen hat.

Übrigens: Diskretion ist in diesem Geschäft natürlich Ehrensache. Miguel Arnela: „Zu unseren Klienten zählen neben internationalen Privat- und Geschäftskunden auch prominente Formel-1-Piloten, Golf-Profis und Stars aus dem Showbiz. Namen würden wir aber niemals preis geben.“ Nähere Informationen: www.charter-lounge.com ◆

GREENBURNER 2010 GOES ITALY // RACE TO SAN REMO

3 NATIONEN
6 PLÄTZE
720 GOLFER



- 24.04. | GC HOMBURG/SAAR (D)
- 23.05. | GC BARBAROSSA (D)
- 06.06. | GC PFÄLZERWALD (D)
- 20.06. | GOLF CLUB DE BITCHE (F)
- 17.07. | GC SARREGUEMINES (F)
- 06.08. | KIKUOKA (LUX)

FINALE: 11.09. | GC HOMBURG
ABENDVERANSTALTUNG IN
DER BEL ETAGE SAARBRÜCKEN

ZUGUNSTEN DES BUNDESVERBAND DEUTSCHE TAFEL E.V. UND ELTERNINITIATIVE KREBSKRANKER KINDER IM SAARLAND E.V.

Individuelle Wintergärten direkt vom Hersteller.

Gönnen Sie sich ein neues Wohnraumerlebnis mit Glasanbauten von Wintergarten Neu, dem größten Fachbetrieb für individuelle Glasanbauten in SaarLoRLux.



wintergarten-neu.de
Neu GmbH – Blieskastel-ARweiler
Fon: 06803/4 69 – Fax: 06803/81 30

Ein - Golfplatz-gerechtes leises - schwanzwedelndes Wuff an alle!

Da ist sie wieder, die Frage die schon so manchen Frieden auf dem Golfplatz zerstörte: Gehören Hunde auf den Golfplatz?

Golf wird auch unter Hundefreunden immer beliebter. Auf einem Drittel der deutschen Plätze sind Hunde bereits gestattet. Und was könnte schöner sein, als das Hobby in der freien Natur mit dem Vierbeiner zu teilen? Um als Golfpartner fit zu sein, muss er allerdings mehr können als nur "Sitz" und "Platz".

Profen weg vom Ball – Hunde auf dem Golfplatz

Da Hunde auf Golfplätzen grundsätzlich angeleint sein müssen, dürfen sie natürlich nicht an der Leine ziehen, wenn es eine entspannte Runde für den Halter werden soll. Außerdem soll der sportliche Begleiter weder Golfbälle noch Kaninchen, Rehe oder Flugwild jagen und keinerlei Ag-

gressivität gegenüber Menschen oder Artgenossen zeigen. Er muss immer in der Nähe von seinem Herrchen oder Frauchen bleiben und an dem ihm zugewiesenen Ort geduldig warten, während diese den nächsten Schlag ausführen.

Ein großes Problem sind die Hinterlassenschaften der Vierbeiner.

Deshalb lernt der wohlgezogene Sportkamerad, auf ein Hörzeichen hin sein Geschäft zu erledigen – das natürlich vom Halter sorgsam mit mitgeführten Plastiktüten entsorgt wird. Eine Übung, die auch in der Stadt oder auf Reisen, wo manchmal wenig Grünfläche zur Verfügung steht, von Vorteil ist. Ein gut ausgebildeter Golf-Begleithund beherrscht gleichermaßen die Etikette auf dem Golfplatz wie auch im Alltag.

Bald soll es für Fiffi, Bello und Co. bald eine „Platzreife“ geben.



Nun bitten wir Sie zu diesem Thema Ihre Meinung zu sagen, schreiben Sie uns kurz Ihre Erfahrungen und Ihre generelle Meinung PRO oder KONTRA und in der nächsten Ausgabe werden wir darüber berichten und stellen Ihnen auch eine Ausbildungsmöglichkeit für Sie und Ihren Hund vor.

Per Post, gerne auch mit Bild

Destination Golf
„Golfen mit Hund“
Postfach 12 41
66276 Kleinblittersdorf
oder per Mail an
redaktion@destination-golf.de

BITCHE > MOSELLE

SIMSERHOF

Mit einer Fläche von 54 Hektar gehört der Simserhof zu einem der bedeutendsten Artilleriewerke der Maginolinie. Der zwischen 1929 und 1937 erbaute Simserhof umfasst 8 Kampfblocke und ein ca. 5 Kilometer langes Tunnelsystem.

Die Besichtigung beginnt mit der Vorführung eines Films über die Zeit von 1928 bis 1940. Danach begeben Sie sich in automatischen Fahrzeugen mit Lautsprecheransagen auf eine Entdeckungsreise zu dem Kampfschehen von Mai und Juni 1940. Durch zahlreiche Spezialeffekte können Sie diese dramatischen Ereignisse des „Blitzkriegs“ hautnah nacherleben.

Desweiteren können Sie zu Fuß ab dem Mannschaftseingang an einer Führung (insgesamt 1600 m) zu den Orten teilnehmen, an denen sich das Leben der 876 Soldaten abspielte (Kaserne, Küchenräume, E-Werk). Auf diese Weise gewinnen Sie einen guten Eindruck von den besonderen Lebensumständen, die 30 Meter unter der Erdoberfläche herrschten!



SIMSERHOF
Rue André Maginot -
«Le Légeret» 57410 Siersthal
Auskünfte und Buchungen

Kontakt :
+33(0)3.87.96.39.40

Deutschsprachige Besucher wenden sich an:

Marie-Claire SEIBERT
+33(0)3.87.96.39.40
mc.seibert@simserhof.fr

Öffnungszeiten:
bis 15. November 2010
täglich von 10:00 bis 17:00
(im Juli und August bis 18:00 Uhr)

Kostenloser Parkplatz :
für Gruppen lässt sich nach Absprache ein persönlicher Empfang organisieren

Preise 2010 :
Privatpersonen 12 € / Kinder 6 bis 16 Jahre: 8 €
Kinder unter 6 Jahre haben freien Eintritt

Gruppenermäßigungen auf Anfrage und Nachlässe gegen Vorlage folgender Ausweise:
Schüler, Arbeitssuchende, ehemalige Kriegsteilnehmer: 10 €



1. ROTARY-SAARLAND-TROPHY

„Das höchste Glück ist das, welches unsere Mängel verbessert und unsere Fehler ausgleicht. Das ist ewig wahr: wer nichts für andere tut, nichts für sich selbst.“
Johann Wolfgang von Goethe



Einladung zum:
1. Rotary-Saarland-Trophy-Benefiz-Golfturnier
Am Samstag den 8. Mai 2010
Wendelinus Golfpark St. Wendel

zu Gunsten des Kinder-Unterstützungs-Fonds des Deutschen Kuratoriums für Therapeutisches Reiten e.V. www.dkthr.de

Schirmherrschaft: Hans Ley, Präsident des Saarländischen Landtages

Es ist uns eine besondere Freude und ein Anliegen Sie einzuladen. Gemeinsam mit Ihnen werden wir einen erlebnisreichen Tag mit viel Spaß verbringen. Kommen Sie mit Freunden und Bekannten, die Veranstaltung lebt von zahlreichen Besuchern.

Antwort per E-mail bis zum 26. April 2010
Rotary Club St. Wendel-Stadt Antoinette Angel
E-Mail: a.angel@apotheke-wnd.de

Golf-Erlebnistag 2010



Wenn Sie Golf ausprobieren wollen, sind Sie am Sonntag, 16. Mai 2010 auf bundesweit rund 350 Golfanlagen herzlich willkommen!



Erleben Sie die Faszination Golf hautnah und entdecken Sie den großen Sport mit dem kleinen Ball. Denn hier bleiben keine Wünsche offen:

- Golf vereint packenden Sport, Freizeitspaß mit Freunden und der ganzen Familie, Natur, Technik und Lebensfreude zu einem einzigartigen Erlebnis.
- Golf fördert Kraft, Ausdauer, Koordination, Konzentration und Beweglichkeit.
- Golf ist ein Lifetime-Sport! Sie können in jedem Alter beginnen und schon die Kleinsten haben großen Spaß.

Auf einem Übungsplatz, der sogenannten "Driving Range", erhalten Sie Tipps von erfahrenen Trainern und probieren gemeinsam die verschiedenen Spielsituationen im Golfsport aus. Die Ausrüstung bekommen Sie gestellt, Sie brauchen nur Sportschuhe und bequeme Kleidung.

Weitere Informationen:
www.golf-erlebnistag.de

fontanaVita
AYURVEDA · KOSMETIK · WELLNESS

Ayurveda

Gesund durch Einklang von Körper, Geist und Seele!



Jambira-Pinda-Sveda

Ganzkörpermassage mit warmen Ölen und frisch zubereiteten Massage-Stempeln aus Zitronen, Kräutern & Cocosflocken

tiefgehende Entschlackung ca. 90 Min.

120,- Euro

Sprechen sie uns an auf:

Gesichtsbehandlungen
Wellness-Massagen

Tages- und
Mehrtagesprogramme

Übernachtungen in der
FontanaVita

Wir beraten Sie gerne
und freuen uns auf
Ihren Besuch!

www.ayurveda-kosmetik-wellness.de
FontanaVita – Marienstr. 17 – Tholey – 06853-902130

Neue Attraktion in Lothringen Centre Pompidou Metz öffnet



Architektur- und Kunstfreunde können sich über ein neues Reiseziel in Lothringen freuen. Dort soll am 9. Mai das Centre Pompidou Metz eröffnen - ein Ausstellungs-komplex, über dem sich ein Dach aus durchsichtiger Glasfaser-Membran wölbt.

Die Eröffnungsausstellung "Chefs-d'Oeuvres" wird einen Querschnitt zeitgenössischer französischer Kunst abbilden, teilt Frankreichs Tourismusamt Atout France bei einer Präsentation. Zu sehen sind unter anderem Werke von Georges Braque, Robert Delaunay, Henri Matisse und Fernand Léger. Unter dem charakteristischen Dach finden Aus-

stellungsflächen, Studios und Foren Platz. Mit dem riesigen Zelt-dach, bei dem eine komplizierte Holzkonstruktion die Glasfaser-Außenhaut trägt, wollten die Architekten Shigeru Ban und Jean de Gastines das Zentrum selbst zu einer überdimensionalen Skulptur machen. Die Gebäude-höhe von 77 Metern ist eine Hommage an die Eröffnung des Centre Pompidou in Paris, das den lothringischen Abkömmling gemeinsam mit der Stadt Metz betreibt.

Innovativ und überraschend

Die 10.000 Quadratmeter große Halle sei nicht nur als Ausstellungs-, sondern auch als Forschungs- und Informationszentrum für zeitgenössische Kunst zu verstehen, sagte die Sprecherin der Tourismusregion Lothringen, Ca-

rine Buch. Deshalb entstehen in dem Gebäude auch Studios, Auditorien und Foren für Theater-aufführungen und Kunstperformances.

Das Zentrum will mit innovativen und überraschenden Ausstellungen von sich reden machen. "Im Gegensatz zu klassischen Museen wird das Centre Pompidou Metz keine eigenen Werke erwerben", erklärte Buch. Alle Projekte und Events sollten ihren Reiz auch aus ihrem vergänglichem Charakter beziehen. So kommen zum Beispiel die Werke für die Eröffnungsausstellung aus dem Bestand des Musée National d'Art Moderne in Paris.

www.centrepompidou-metz.fr

PERSPECTIVES

DEUTSCH-FRANZÖSISCHES FESTIVAL DER BÜHNENKUNST
FESTIVAL FRANCO-ALLEMAND DES ARTS DE LA SCÈNE

21.-29.
Mai
2010

33. Deutsch-französisches Festival der Bühnenkunst

Das Festival Perspectives ist das einzige Festival in Deutschland, das der zeitgenössischen französisch- und deutschsprachigen Bühnenkunst gleichermaßen ein Forum bietet. Außergewöhnliche Spielorte wie ehemalige Industriestandorte, Plätze und Straßen machen das besondere Flair dieses Festivals aus. International bekannte Regisseure und neue junge Talente, zuhause in den Sparten zeitgenössisches Theater, Tanz, Straßentheater, Zirkus und aktuelle französische Musik, erfüllen den hohen künstlerischen Anspruch dieses Festivals.

In der 33. Ausgabe zeigt Perspectives seinem Publikum herausragende Produktionen wie das Stück „Ein Chor irrt sich gewaltig“ des Berliner Starregisseurs der Volksbühne, René Pollesch, den Tänzer Jeremy Wade mit seiner verrückten Performance-Manga-Comic-Show und aus Frankreich unter anderem das Duo David Bobee

und Ronan Chéneau, die großartige Entdeckung der französischen Theaterszene der letzten Jahre, mit ihrer akrobatischen Performance „Warm“. Zusammen mit dem eisigen Stück „P.P.P.“ von Philipp Ménard erwartet den Zuschauer ein ganz besonderer heiß-kalter Abend. Außerdem ist der Cirque Nouveau wieder zu Gast bei Perspectives: das Collectif AOC präsentiert seine jüngste Produktion „Autochtone“ – akrobatisch, poetisch, rhythmisch.

Erstmals zeigt das Festival dem Publikum Produktionen auch aus anderen frankophonen Ländern und setzt seinen Akzent in diesem Jahr speziell auf afrikanische Gastspiele. So werden die Choreographen Faustin Linyekula (Kongo) und Bouchra Ouizguen (Marokko) sowie die Compagnie Salia ni Seydou (Burkina Faso) willkommen heißen.

Und wie jedes Jahr wird das deutsch-französische Publikum dazu eingeladen die Festival-abende im Festivalclub ausklingen zu lassen und dort an 6 Abenden den neuen französischen Chanson zu entdecken.

Einen weiteren Höhepunkt stellt das Konzert (Eintritt frei!) der Berliner Band „17 Hippies“ am 22.05.2010 auf dem Sankt-Johanner Markt in Saarbrücken dar.

Die Zuschauer erwartet 2010 wieder eine fröhliche Festivalstimmung voller Überraschungen!

Mehr Informationen zum Programm:
Tel: 0049 (0) 681 501 1103
e-mail: info@festival-perspectives.de
www.festival-perspectives.de

Center Parcs im Moselland: Freizeit in der freien Natur

Im Laufe des ersten Halbjahres 2010 eröffnet die Gruppe Pierre & Vacances im Moselland seine vierte Center Parcs Anlage in Frankreich.

Das neue Feriendorf mit Namen „Domaine des Trois Forêts Moselland / Lothringen“ befindet sich in Hattigny, erstreckt sich über eine Fläche von 435 ha mit 800 Cottages, einem authentischen Park, einem tropischen Garten, einer Sauna und einem 3.000 m² umfassenden Spielbereich.

Ein Konzept in perfekter Symbiose mit der Natur.

Die Gäste steigen in einem der 800 Cottages mit 3 bis 5 Zimmern ab, in denen vier bis zwölf Personen übernachten können. Diese Pavillons, die vom Architekten Jean de Gastines entworfen wurden, sind wie der Park selbst vollkommen umweltfreundlich. Die Cottages entsprechen nämlich den Normen der „Haute Qualité Envi-

ronnementale“ und passen hervorragend in das Waldgebiet.

Ein Aqua-Park der neuen Generation „Aqua mundo“ mit einer Wasserfläche von 5.000 m² sorgt für Unterhaltung bei den Touristen. Ein Wellenbad, Wasserbaum, Whirlpool, Rutschen, Wildwasser und Wasserfälle bilden eine einzigartige Wasserwelt. Ein tropischer Dschungel wurde ebenfalls eingerichtet.

Die sportlichen Gäste können an den Aktivitäten teilnehmen, die in der Sporthalle angeboten werden. Auf einer Fläche von 3.000 m² können die Besucher Volleyball und Basketball spielen, sowie Badminton, Tennis, Rollerskaten, Klettern oder Bogenschießen. Weitere Aktivitäten in freier „Natur“ werden ebenfalls angeboten.

Ein großes Restaurant entlang der Anlage, sowie verschiedene Boutiquen ergänzen das Angebot des Parks.

www.centerparcs.com



Auskünfte Comité Départemental du Tourisme de la Moselle -
2/4, rue du Pont Moreau - BP 80002
57003 METZ cedex 1
Tel: 00 33 (0)3 87 37 57 80
Fax: 00 33 (0)3 87 37 58 84
E-Mail: info@moselle-tourisme.com

La Moselle, eine Region entzündet unsere Leidenschaft



Bestellen Sie kostenlos
unsere Fahrrad- und
Wanderkarten und den
Entdeckungsreiseführer
Moselle



Golfschule Peter König Mainz und MTM Golf beschließen Partnerschaft

Partnerschaft für gesunden Golfsport

Die „erfolgreich golfen“ Golfschule von PGA-Master-Professional und Vize-Weltmeistertrainer Peter Koenig und MTM Golf haben eine viel versprechende Partnerschaft beschlossen. MTM Golf analysiert nach einem patentierten Messsystem die anatomischen Voraussetzungen des Spielers und bietet optimal angepasste und streng regelgerechte Schläger. Für viele ist dies ein Weg zu mehr sportlichem Erfolg und – besonders für den Rücken – gesünderem Golfspiel.

Alle Interessenten sind am 29. Mai von 10-17 Uhr in den Mainzer Golfclub (Oberer Mombacher Weg 4, 55257 Budenheim) zu einem Demo-Tag eingeladen. Dort kann man das neue System testen und sich auch professionell vermessen lassen.

Die in Deutschland arbeitenden Golf-Pros Jody Morris und Darran Bird entwickelten das patentierte System „MTM (Made to Measure) Setup Engineering“, das den Spieler – nach genauer Vermessung – zunächst virtuell in die optimale Ansprechposition stellt. MTM Golf bietet zwei Golfern zwischen 1,65 cm und 1,95 cm einen Schlägerlängendifferenz von 18,9 cm an, während andere höchstens 5 cm anbieten.

Streng regelgerecht sind die Schläger trotzdem. „Wir haben sie der führenden Instanz, „The Royal and Ancient Golfclub of St. Andrews“, vorgelegt“, erklärt Darran Bird, „und sie wurden ohne Einschränkungen akzeptiert. Auch eine Zulassung zum Turnier ist damit selbstverständlich gewährleistet.“

Eine Verlängerung des Schläger-Schaftes verändert die Wirkung des Schlägerkopfgewichtes. Deshalb verwendet MTM Golf vier verschiedene Gewichte. Natürlich gibt es einen optimalen Winkel zwischen Schlägerkopf und Schaft. Viele Golfspieler versuchen durch das Überstrecken der Handgelenke sich den zu kurzen Schlägern anzupassen. Doch das reduziert die Beweglichkeit der Handgelenke und kostet Kraft und Genauigkeit. Mit MTM Golfschlägern brauchen Sie diese Kompensation nicht, denn die Schläger werden optimal auf Sie angepasst. Auch dies ist durch ein Patent geschützt.

Das Konzept von MTM Golf ist in seiner Logik selbst für den Laien sofort verständlich, und vergleichbare Entwicklungsschübe gab es in anderen Sportarten auch. Doch Golf ist eine Sportart mit starken Traditionen. So begann die Erfolgsgeschichte erst im Sommer letzten Jahres.

„Am Anfang ging es Bird und Morris wie so vielen, die eine große Idee auf den Weg bringen wollten, aber das Blatt hat sich gewendet“, sagt Christian Brunner von MTM Golf. „Die Investitionen in das neue Konzept waren höchst erfolgreich.“ Das Unternehmen musste schon in diesem Frühjahr neue Büroräume in Zweibrücken beziehen und ist sogar dabei, sich auch in Kanada einen Namen zu machen. In ganz Deutschland gibt es mehr und mehr MTM überzeugte Golflehrer, Partnerschaften mit Clubs, und über die Kooperation mit der Golfschule von Peter Koenig im Mainzer Golfclub freue man sich ganz besonders, erklärt Brunner: „Hier haben wir nicht nur eine der schönsten Golfanlagen, sondern auch einen Opinion-Leader in der Region an unserer Seite.“



MTM Golf GmbH
Amerikastraße 15
66482 Zweibrücken
Tel.: 06332 - 913 907 0
Fax: 06332 - 913 907 3
info@mtmgolf.com
www.mtmgolf.com

PG-POWERGOLF

Die neue S-Line

High Tech „made in Germany“

- Neueste Antriebstechnik
- Neueste L. I. Batterietechnik
- Neueste Steuerungstechnik
- Gewicht: 7 kg

DL 1500 Traveller S



kleiner geht es nicht mehr:
L: 68 cm x B: 32 cm x H: 18 cm

DL 1500 Zorro S

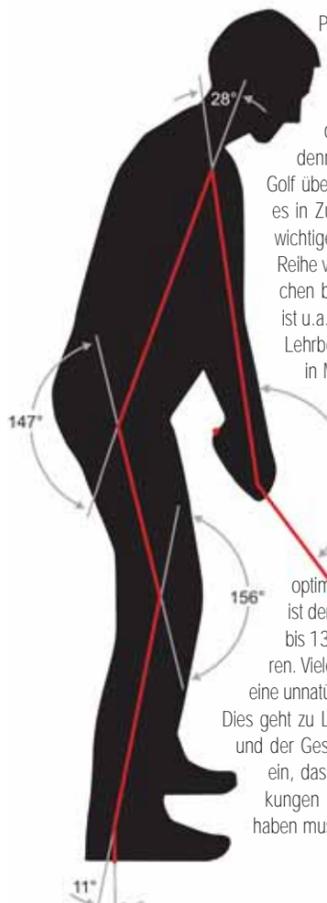


Genial einfach, einfach genial

PG-PowerGolf · Einsteinstr. 57 · 76275 Ettlingen

Tel. 07243 345720 · Fax 07243 345791 · E-Mail: info@pg-powergolf.de · www.pg-powergolf.de

Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 8.00–17.00 Uhr · Sa. (Saison) 10.00–14.00 Uhr



Golfclubs in Rheinland-Pfalz (32)

Golf-Club Am Donnersberg e.V.
Röderhof 3b
D-67725 Birstadt
Tel.: +49 6357-96094
www.golfamdonnersberg.de

Mittelrheinischer Golfclub Bad Ems e.V.
Denzerheide
D-56130 Bad Ems
Tel.: +49 2603-6541
www.mgcbadems.de

Golf- und Landclub Bad Neuenahr-Ahrweiler
Remagener Weg
D-53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler
Tel.: +49 2641-950950
www.glc-badneuenahr.de

Golf & Health Club Maasberg e.V. Bad Sobernheim
55566 Bad Sobernheim
Tel.: +49 6751-87 66 66
www.golfclub-maasberg.de

Golfclub Cochem/Mosel e.V.
Kellerborn 2
56814 Ediger Ellern
Tel.: +49 2671-980 263
www.golf-club-mosel.de

Golfclub Barbarossa e.V. Kaiserslautern
Am Hebenhübel
D-67686 Mackenbach
Tel.: +49 6374-994633
www.golfclub-barbarossa.de

Golf Resort Bitburger Land
Zur Weilersheck 1
D-54636 Wissmannsdorf
Tel.: +49 6527-92720
www.bitgolf.de

Golfanlage Südeifel Baustert GmbH
Auf Kinscheid 1
D-54636 Baustert
Tel.: +49 6527-934977
www.gcbilburg-baustert.de

Golfgarten Deutsche Weinstraße e.V.
Kirchheimer Straße 40
D-67273 Dackenheim
Tel.: +49 6353-989212
www.golfgarten.de

Golf Club Domtal Mommenheim e.V.
Am Golfplatz 1
D-55278 Mommenheim
Tel.: +49 6138-92020
www.golfanlage-domtal-mommenheim.de

Golf-Club Edelstein Hunsrück e.V.
Am Golfplatz
D-55743 Kirschweiler
Tel.: +49 6781-36615
www.GC-Edelstein.de

Golf Club Eifel e.V.
Milanweg
D-54576 Hillshausen-Berndorf
Tel.: +49 6593-1241
www.golfclub-eifel.de

Erster Golfclub Westpfalz Schwarzachtal e.V.
Hilscherhof
D-66509 Rieschweiler-Mühlbach
Tel.: +49 6386-6442
www.gc-westpfalz.de

Euro Golfclub 2000 e.V.
Lietzenhof
D-54597 Burbach
Tel.: +49 6563-2007
www.golf-lietzenhof.de

Golf-Club Hahn e.V.
Golf Allee 1
D-55483 Hahn-Flughafen
Tel.: +49 6543-509560
www.gc-hahn.de

Golfclub Jakobsberg e.V.
Im Tal der Loreley
D-56154 Boppard/Rhens
Tel.: +49 6742-808491
www.jakobsberg.de

Golf-Club Kurpfalz e.V.
Kohlhof 9
D-67117 Limburgerhof
Tel.: +49 6236-479494
www.golfclub-kurpfalz.de

Golfclub Kyllburger Waldeifel e.V.
Lietzenhof
D-54597 Burbach
Tel.: +49 6553-2007
www.golf-lietzenhof.de

Golfclub Landgut Dreihof
Am Golfplatz 1
D-76879 Essingen
Tel.: +49 6348-615023-7
www.golfclub-dreihof.de

Mainzer Golfclub GmbH & Co. KG
Oberer Mombacher Weg 4
55257 Budenheim
Tel.: +49 6139-2930-0
www.mainzer-golfclub.de

Golfclub Nahetal e.V.
Drei Buchen
D-55583 Bad Münster a. Stein/Ebernburg
Tel.: +49 6708-2145
www.golfclub-nahetal.de

Golf-Club Pfalz Neustadt a.d. Weinstraße e.V.
Im Lochbusch
D-67435 Neustadt-Geinsheim
Tel.: +49 6327-97420
www.gc-pfalz.de

GC Pfälzerwald e.V.
Auf den Aspen 60
D-67714 Wald Fisch-Burgalben
Tel.: +49 6333-279603
www.gc-pfaelzerwald.de

Golfclub Rheinhessen Hofgut Wißberg St. Johann e.V.
Hofgut Wißberg
D-55578 St. Johann
Tel.: +49 6701-8111
www.gc-rheinhessen.de

Golfclub Rhein-Wied e.V.
Gut Burghof
D-56566 Neuwied
Tel.: +49 2622-83523
www.lgolf.com

Rolling Hills Golf Club Baumholder e.V.
Morse Road Gebäude 8888
D-55774 Baumholder
Tel.: +49 6783-8788
www.baumholder-golf.de

Golf Club Stromberg-Schindeldorf e.V.
Buchenring 6
D-55442 Stromberg
Tel.: +49 6724-600-700
www.golfclub-stromberg.de

Golf Club Trier e.V.
D-54340 Ensch-Birkenheck
Tel.: +49 6507-993255
www.golf-club-trier.de

Golfclub Waldbrunnen e.V.
Brunnenstraße 11
D-53578 Windhagen-Rederscheid
Tel.: +49 2645-8041
www.golfclub-waldbrunnen.de

Golf Club Westerwald e.V.
Steinebacher Strasse
D-57629 Dreifelden
Tel.: +49 2666-8220
www.golfclub-westerwald.de

Golfclub Wiesensee e.V.
Am Wiesensee
D-56459 Westerburg/Westerwald
Tel.: +49 2663-991192
www.golfclub-wiesensee.de

Golf-Club Worms e.V.
Gernsheimer Fahrt
D-67580 Hamm
Tel.: +49 6241-958570
www.gc-worms.de

Golfclubs im Saarland (7)

Golf Club Saarbrücken e.V.
Oberlimberger Weg
D-66798 Wallerfangen
Tel.: +49 6837-91800
www.golfclub-saarbruecken.de

Wendelinus Golfclub St. Wendel
Golfpark Allee 1
D-66606 St. Wendel
Tel.: +49 6851-97980-0
www.golfclub-stwendel.de

Golfpark Weierhof GmbH
In den Weiern 21
D-66687 Nunkirchen
Tel.: +49 6874-1351
www.golfpark-weierhof.info

Golf Club Katharinenhof e.V.
Katharinenhof
D-66453 Gersheim-Rubenheim
Tel.: +49 6843-8797
www.golfclub-katharinenhof.de

Golfclub Heidehof e.V.
Heidehof
D-66625 Nohfelden-Eisen
Tel.: +49 6852-991470
www.golfpark-heidehof.de

Golf Club Homburg/Saar Websweiler Hof e.V.
Websweiler Hof
D-66424 Homburg/Saar
Tel.: +49 6841-77760
www.golfsaar.de

City Golf Akademie Saarbrücken
Großblittersdorfer Str.
Saarbrücken
Tel.: 0681 - 9403280
www.citygolfakademie-sb.de

Golf Club Grand Ducal de Luxembourg
1, Route de Trèves
L-2633 Senningerberg
+352 340 0901
www.golfgrandducal.net

Kikuoka Country Club
Scheierhaff
L-5412 Canach
+352 35 61 35
www.kikuoka.lu

Golf Gaichel
Rue de Eischen
L-8469 Gaichel
+352 397108
www.golfgaichel.com

Golf de Luxembourg Belenhaff
Domaine de Belenhaff
L-6441 Junglinster
+352 78 00 68 1
www.golfdeluxembourg.lu

Golf & Country Club Christnach
L-7641 Christnach
+352 878383
www.golfclubchristnach.lu

Golf Club Clervaux
Mecherwee
L-9478 Eselborn
+352 92 93 95
www.golfclervaux.lu

Moselle:
GardenGolf de Metz-Technopôle
3, rue Félix Savart
F - 57070 METZ
Tel.: 03 87 78 71 04
www.gardengolfmetz.com

Château de Preisch
1 rue du Vieux Moulin
F - 57570 BASSE RENTGEN
Tel.: 03 82 83 00 00
www.golf-de-preisch.com

Golf d'Amnéville
Centre Thermal et Touristique
F - 57360 AMNEVILLE-LES-THERMES
Tel.: 03 87 71 30 18
www.golf-amneville.com

Golf de Bitche
Rue des Prés
F - 57230 BITCHE
Tel.: 03 87 96 15
www.golf-bitche.com

Golf de Faulquemont-Pontpierre
(Faulenberg Golf Club e.V.)
Avenue Jean Monnet
F - 57380 FAULQUEMONT
Tel.: 03 87 81 30 52

Golf de la Grange aux Ormes
Rue de la Grange aux Ormes
F - 57155 MARLY
Tel.: 03 87 63 10 62
www.grange-aux-ormes.com

Golf de Metz-Chérisey
Château de Chérisey
F - 57420 CHERISEY
Tel.: 03 87 52 70 18
www.golfcherisey.com

Golf de Sarrebourg
Ferme du Winkelhof
F - 57400 SARREBOURG
Tel.: 03 87 23 01
www.golf-lorraine.com

Golf de Sarreguemines
Route Départementale 81 A
F - 57200 SARREGUEMINES
Tel.: 03 87 27 22 60
www.golfdesarreguemines.com

Meurthe-et-Moselle :

Golf d'Avrainville
F - 54385 AVRAINVILLE
Tel.: 03 83 62 99
www.golf-avrainville.net

Golf de Nancy-Aingeray
Chemin du Golf
F - 54460 ANGERAY
Tel.: 03 83 24 53
www.golf-nancy.com

Golf de Nancy-Pulnoy
10 rue du Golf
F - 54425 PULNOY
Tel.: +33 3 83 18 10
www.golfinancypulnoy.com

Meuse :

Golf de Combles en Barrois
38 rue basse
F - 55000 COMBLES EN BARROIS
Tel.: 03 29 45 16 03
www.golfdecombles.fr

Golf de la Grande Romanie (51 - Marne)
Route Départementale 994
F - 51460 COURTISOLS
Tel.: 03 26 66 65 97
www.par72.net

Golf de Madine
Base de Loisirs - Lac de Madine
F - 55210 NONSARD
Tel.: 03 29 89 56 00
www.golfclubmadine.fr

Vosges :

Golf Club des Images d'Épinal
Rue du Merle Blanc BP 239
F - 88006 ÉPINAL CEDEX
Tel.: 03 29 31 37
www.golf.epinal.free.fr

Golf de la Ligne Bleue des Vosges
24, avenue de Robache
F - 88100 SAINT-DIE DES VOSGES
Tel.: 03 29 56 48

Golf de Vittel Ermitage
Club Med - BP 59
F - 88802 VITTEL Cedex
Tel.: 03 29 08 81 53
www.golf-vittel-ermitage.com

Golf de Vittel-Hazeau
Av du Haut de fol B.P. 34
F - 88801 VITTEL Cedex
Tel.: 03 29 08 20
www.golf-vittel-hazeau.com

Practice de la Bressaude
27 rue de Bellevue
F - 88250 LA BRESSE
Tel.: 03 29 25 41 02



XF
EDITION

AB 299,- €*

3 JAHRE GARANTIE OHNE
KILOMETERBEGRENZUNG

Sportlicher Luxus in Bestform.
Der neue Jaguar XF 3.0 V6
Diesel Edition.

Der Jaguar XF verbindet das Design und Fahrverhalten
eines Sportwagens mit der Eleganz und Ausstattung
einer Luxuslimousine. Im neuen Jaguar XF 3.0 V6
Diesel Edition mit 155 kW (211 PS) erleben Sie sportlichen
Luxus jetzt schon ab 46.900,- € bzw. 299,- € pro Monat*.
Lassen Sie sich bei einer Testfahrt begeistern.

La Linea

LA LINEA FRANCA KFZ-HANDELS-GMBH
Zur Ostspange 2, 66121 Saarbrücken
Tel. 0681 96854300
St. Nazairer Allee 1a, 66740 Saarlouis
Tel. 06831 4872400
www.lalineade.de

* Unverbindliche Preisempfehlung 46.900,- € , Leasingonderzahlung 9.615,- € , Laufzeit 36 Monate, Gesamtfahrleistung 60.000 km. Alle Preise inklusive MwSt. und zzgl. Überführungs- und Zulassungskosten. Ein Angebot der Jaguar Bank. Ab sofort bestellbar.

Kraftstoffverbrauch l/100 km: 9,5 (innerorts), 5,5 (außerorts), 6,8 (kombiniert); CO₂-Emission: 179 g/km (kombiniert); EURO 5. Die Angaben wurden ermittelt nach den vorgeschriebenen Messverfahren (RL 80/1268/EWG).

* Unverbindliche Preisempfehlung 46.900,- € , Leasingonderzahlung 9.615,- € , Laufzeit 36 Monate, Gesamtfahrleistung 60.000 km. Alle Preise inklusive MwSt. und zzgl. Überführungs- und Zulassungskosten. Ein Angebot der Jaguar

THIS IS THE NEW **JAGUAR**